

SMLOUVA č. 225/2019 - FIN



MUBOP00DVDOR



# SMLOUVA O AKCEPTACI PLATEBNÍCH KARET A POSKYTNUTÍ PLATEBNÍHO TERMINÁLU

uzavřená dle příslušných ustanovení občanského zákoníku a zákona o platebním styku

číslo: 00279978\_POS

(dále jen „Smlouva“)

Smluvní strany:

Československá obchodní banka, a. s.  
Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, IČO/DIČ: 00001350/CZ699000761  
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B XXXVI, vložka 46  
(dále jen „Banka“)

Zastoupená: Radkem Horákem, výkonným manažerem útvaru Obchod - Acquiring, E-commerce a karty  
Michaelou Řehákovou, pracovníkem pro Obchodní a metodickou podporu akceptace karet

a

Obchodní firma/název/příjmení, jméno, titul:	Město Boskovice
Sídlo / trvalý pobyt (vč. PSČ):	Masarykovo náměstí 4/2 Boskovice - Boskovice 68001
IČO:	00279978
Zapsaný/á v obchodním rejstříku:	Oddíl vložka
Identifikace evidence / oprávnění k podnikání:	Výpis z rejstříku ekonomických subjektů vydaný dne 24.11.1990

(dále jen „Obchodník“)

Zastoupená:	Ing. Jaroslav Dohnálek
Funkce:	starosta
Korespondenční adresa:	Masarykovo náměstí 4/2, Boskovice - Boskovice, 68001
E-mail:	

## Čl. I Předmět Smlouvy

- Předmětem této Smlouvy je vymezení podmínek, za kterých bude Obchodník přijímat k platbám za zboží či služby platební karty mezinárodních společností VISA, MasterCard, Diners Club International, JCB a China UnionPay (dále jen „Platební karty“) a podmínek, za kterých bude Banka tyto úhrady zpracovávat a zúčtovávat.
- Dále je předmětem Smlouvy vymezení podmínek, za kterých poskytne, za účelem dosažení předmětu Smlouvy uvedeném v odstavci 1. tohoto článku, Banka Obchodníkovi k dočasnému užívání jeden či více kusů stacionárních POS terminálů (dále jen „POS terminály“), mobilních POS terminálů (dále jen „mPOS terminály“) nebo kioskových samoobslužných terminálů (dále jen kioskové terminály) nezbytných pro příjem (akceptaci) Platebních karet a následné zpracování a zúčtování transakcí provedených Platebními kartami, a to včetně aplikačního programového vybavení a příslušenství pro přijímání Platebních karet (společně dále jen „platební terminály“) specifikovaných v Příloze č. 3 Smlouvy - Formulářích pro registraci Obchodníka a dále v Příloze č. 4 Instalačních a odinstalačních protokolech, které jsou při instalaci či odinstalaci podepsány ze strany Obchodníka a pracovníka - technika, Bankou určené, servisní organizace a které jsou součástí této Smlouvy. Instalační a odinstalační protokoly mohou mít listinnou či elektronickou podobu s tím, že elektronickou verzí obdrží Obchodník po předchozí dohodě s Bankou, a to na jím uvedený e-mail ve formátu PDF. Smluvní ujednání týkající se platebních terminálů se pro tento smluvní vztah použijí pouze v případě, že platební terminály budou poskytovány Obchodníkovi Bankou.

## Čl. II Místo plnění

Místem plnění se rozumí sídlo Banky, kde je prováděno zpracování a zúčtování transakcí provedených Platebními kartami a dále sídlo Obchodníka a veškerá jeho obchodní místa, kde se transakce provádí, avšak vždy jen a pouze na území České republiky (viz Příloha č. 3).

## Čl. III Závazky a oprávnění smluvních stran

A/ v souvislosti s akceptací Platebních karet

### 1. Závazky a oprávnění Banky

- Banka se zavazuje provádět pro Obchodníka autorizaci, tj. ověření platnosti Platební karty a krytí transakce, a dále souhrnné zúčtování transakcí provedených Platebními kartami mezinárodních společností VISA, MasterCard, Diners Club International, JCB a UnionPay (dále jen „Asociace“), tj. služby spojené s proplácením částek v CZK (v rozlišení za den, platební terminál, Asociaci) provedených vždy za předchozí pracovní den na účet Obchodníka uvedený v Příloze č. 3 této Smlouvy, a je-li to mezi smluvními stranami sjednáno (viz Příloha č. 3) i v USD, GBP, EUR, PLN, HUF, NOK, SEK či RON (dále jen „Multicurrency“) za transakce realizované Platebními kartami MasterCard a VISA při využití platebního terminálu, za předpokladu dodržení podmínek uvedených v této Smlouvě a jejich přílohách ze strany Obchodníka. V souvislosti s uvedeným Banka Obchodníkovi přidělí a vhodným způsobem předá oprávněnému zástupci Obchodníka uvedenému v záhlaví Smlouvy heslo pro přístup do aplikace POS Merchant.
- Při provedení transakce v měně jiné než CZK a zúčtování na účet Obchodníka v CZK, pokud poskytování této služby smluvní strany sjednaly

ver. 0519\_platební terminál\_regulace

Československá obchodní banka, a. s.  
Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, IČO: 00001350  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46

strana 1 z 6

(viz Příloha č. 3), bude pro přepočítání použit kurz ČSOB deviza nákup ze dne zpracování transakce v bankovním systému, resp. z předcházejícího pracovního dne přede dnem připsání peněžních prostředků za transakce Platebními kartami na účet Obchodníka. Při provedení transakce v měně jiné než CZK a zúčtování na účet Obchodníka v jiné měně bude pro přepočítání použito nejprve do CZK kurz ČSOB deviza nákup a následně do měny účtu kurz ČSOB deviza prodej ze dne zpracování transakce v bankovním systému, resp. z předcházejícího pracovního dne před dnem připsání peněžních prostředků za transakce Platebními kartami na účet Obchodníka. Pokud je měna transakce a měna účtu Obchodníka shodná, k přepočtu nedochází. Informace o směnných kurzech (kurzových listek) jsou zveřejněny v provozních prostorách všech poboček Banky a rovněž jsou uveřejněny na internetových stránkách [www.csob.cz](http://www.csob.cz).

- c) Banka si vyhrazuje právo nepřijmout, případně neproplatit a vrátit prodejní doklady (účetky, stvrzenky z platebního terminálu), které nebyly vystaveny/předloženy podle podmínek stanovených v této Smlouvě, zejména právo nepřijmout prodejní doklady neúplně vyplněné či s nečitelným otiskem Platební karty nebo data planosti karty (expirace).
- d) Nedojde-li ze strany Obchodníka k úhradě částek dle Čl. III. A, odst., 2., písm. j) a l) Smlouvy je Banka oprávněna uhradit si tyto pohledávky vůči Obchodníkovi následujícím způsobem:
- (i) Pokud Obchodník nemá u Banky veden účet, je Banka oprávněna uhradit svoji pohledávku/y v rámci zúčtování transakcí (úhrad) provedených Platebními kartami dle Smlouvy, a to bez předchozího souhlasu Obchodníka s konkrétním zúčtováním. O takové skutečnosti bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpise z karetních transakcí.
  - (ii) Pokud Obchodník má u Banky veden účet, je Banka oprávněna uhradit svoji pohledávku provedením inkasa dlužné částky z účtu Obchodníka vedeného v CZK a uvedeného v Čl. IV, 2., resp. v Příloze č. 3 Smlouvy, a to bez předchozího souhlasu Obchodníka s konkrétním inkasem.  
O takové skutečnosti bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpise z karetních transakcí.
- e) Banka je dále oprávněna při jakémkoli neplnění či porušení povinností Obchodníka plynoucích ze Smlouvy a jejich příloh odmítnout (popř. pozdržet až po dobu 180 kalendářních dní) Obchodníkovi proplacení transakce,
- Jedná se zejména o následující případy:
- platba proběhla za podmínek, které nesplňují či přímo porušují ustanovení této Smlouvy a jejich příloh (včetně chybného postupu a nedodržení podmínek při obsluze platebního terminálu
  - držitel karty, vydavatel Platební karty nebo Asociace vznesou námitku (reklamací) vůči transakci provedené Platební kartou, případně stížnost, že Obchodník odmítá přijmout Platební kartu nad či pod určitou výši transakce a Banka ji shledá jako oprávněnou, dále Obchodník nebude schopen na žádost Banky doložit a prokázat účast právoplatného držitele karty na dané transakci,
  - Obchodník Bance nepředal ve lhůtě 5 kalendářních dnů od doručení výzvy požadované doklady, informace, stanoviska a vyjádření či neposkytl jinou, Bankou požadovanou součinnost, nezbytnou pro vyřízení reklamací,
  - Banka, držitel karty, vydavatel Platební karty nebo Asociace označili danou transakci za podvodnou, neuskutečnou oprávněným držitelem karty,
  - při podezření z protiprávního jednání Obchodníka,
  - na pokyn Asociace.

Banka si vyhrazuje právo uhradit si svoji pohledávku v rámci zúčtování transakcí provedených Platebními kartami či provedením inkasa ve výši částky předmětné transakce i v případě, že platba byla Obchodníkovi poukázána na účet, a až dodatečně se zjistí, že v době uskutečnění transakce došlo k porušení smluvních povinností ze strany Obchodníka či byla-li platba poukázána na účet Obchodníkovým omylem.

- f) Banka je oprávněna předávat na základě vyžádání nezbytné informace o Obchodníkovi soudům, státním zastupitelstvím, orgánům státní správy, finančnímu arbitrovi ČR a Policii ČR. Dále v případě podezření z neoprávněné či podvodné transakce provedené Platební kartou, je Banka oprávněna ohlásit tuto skutečnost orgánům činným v trestním řízení, vydavatelí Platební karty a příslušné karetní Asociaci.

## 2. Závazky a oprávnění Obchodníka

- a) Obchodník se zavazuje, že ve svém obchodním místě (resp. obchodních místech) bude přijímat Platební karty k úhradám za zboží či poskytované služby pouze v rámci druhu obchodní činnosti definované v Příloze č. 3 Smlouvy a dále dohodnou-li se smluvní strany v Příloze č. 3, přijímat, mezi smluvními stranami předem dohodnuté stravenkové a benefiční karty.
- b) Platební karty VISA a MasterCard bude Obchodník přijímat kromě výše uvedeného také za účelem případného poskytování služby CashBack – výběru hotovosti, pokud poskytování této služby smluvní strany sjednaly (viz Příloha č. 3 této Smlouvy). V souvislosti s poskytováním služby CashBack se Obchodník zavazuje vhodným způsobem upozorňovat své zákazníky – držitele karet na možnost využití služby CashBack a poskytování této služby vůči těmto držitelům karet nezpoptatňovat. Vzhledem k tomu, že hotovost je v rámci služby CashBack poskytována držitelům karet z finančních prostředků Obchodníka, bude Banka připisovat na účet Obchodníka vedený v CZK (viz Příloha č. 3) částky odpovídající výši provedených transakcí, včetně částek odpovídajících výběru hotovosti v rámci služby CashBack. Ve výjimečných případech je Obchodník oprávněn poskytnutí služby CashBack svému zákazníkovi – držiteli karet na určitém platebním terminálu či určitém obchodním místě odmítnout, zejména pokud nebude v pokladně, ke které takový platební terminál náleží, k dispozici dostatečná hotovost. Obchodník je dále oprávněn pozastavit poskytování služby CashBack, pokud nebude moci provádět autorizace transakcí dle této Smlouvy.
- c) Obchodník se zavazuje, že transakce Platebními kartami bude provádět pouze osoba jím k tomu pověřená a pro tuto činnost řádně vyškolená.
- d) Obchodník je povinen si ponechat/zajistit po dobu nejméně deseti let od doby uskutečnění transakce, kopie všech prodejních, sumárních dokladů, účtenek (stvrzenek) z platebních terminálů a formulářů, a to i v případě, že originál na vyžádání poskytne jakýmkoli třetím osobám. Tyto kopie je Obchodník povinen Bance předat ve lhůtě 5 kalendářních dnů od jejich vyžádání s tím, že tato dokumentace musí být pouze v českém, případně anglickém jazyce. Případný překlad je povinen na vlastní náklady zajistit Obchodník. Povinnost archivace účtenek neplatí, po dobu platnosti a účinnosti Smlouvy, v případě využívání elektronické archivace stvrzenek v aplikaci POS Merchant, vyjma účtenek autorizovaných podpisem držitele karty, které je Obchodník povinen na vyžádání Bance předložit. Po ukončení Smlouvy je Obchodník povinen zajistit plnění této povinnosti, např. vyhotovením záložní kopie předmětných prodejních, sumárních dokladů, účtenek (stvrzenek) z platebních terminálů, výhradně ze své strany.
- e) Obchodník je vždy každý měsíc povinen kontrolovat si na jeho účet Bankou zaplacené platební transakce ze zúčtování Platebních karet. Nezaúčtované transakce obchodního místa doručené Bance po uplynutí lhůty 60 kalendářních dnů po jejich uskutečnění budou proplaceny s výhradou storna.
- f) V případě nesouhlasu Obchodníka s Bankou provedeným zaúčtováním platebních transakcí, je Obchodník oprávněn podat reklamaci či stížnost písemně na kontaktní adresy uvedené v Příloze č. 2. nebo e-mailem na [akceptacekaret@csob.cz](mailto:akceptacekaret@csob.cz). Lhůta pro vyřízení reklamací či stížností je 15 dnů od doručení reklamací či stížností útvaru akceptace karet. Lhůta pro opravu či doplnění reklamací se do této lhůty nezapočítává. Není-li možné reklamaci či stížnost v této lhůtě vyřídit, útvar akceptace karet Obchodníka písemně informuje o odpovídajícím předpokládaném termínu vyřízení reklamací či stížností.
- g) Jestliže držitel karty zakoupené zboží nebo provedené služby reklamuje, Obchodník reklamaci nesmí odmítnout z důvodu, že se platba za zboží nebo služby uskutečnila Platební kartou. Při vrácení zboží anebo reklamaci sjednaných služeb je Obchodník povinen provést na platebním terminálu tzv. CREDIT (návrát platby) s tím, že není oprávněn v žádném případě částku vrátit, a to ani v hotovosti, ani bezhotovostně. Banka je oprávněna v takovém případě provést odučtování předmětné částky z účtu Obchodníka bez souhlasu k inkasu. O takovém odučtování bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpise z karetních transakcí.
- h) Obchodník se zavazuje vystavit ve svých prostorách propagační materiály související s akceptací Platebních karet, které mu Banka poskytne s tím, že Obchodník není povinen akceptovat Platební karty všech karetních Asociací. O této skutečnosti, tj. nepřijímání veškerých karet je Obchodník povinen informovat srozumitelným a jednoznačným způsobem držitele karty, a to na viditelném místě u vchodu do obchodního místa a u pokladny.
- i) Obchodník je povinen Banku neprodleně písemně nebo e-mailem informovat o následujících skutečnostech:
- o všech změnách údajů požadovaných při uzavření smluvního vztahu a tyto změny řádně doložit. Jedná se zejména o změnu názvu obchodní firmy, její právní formy, adresy firmy či provozovny, faxového nebo telefonického spojení, čísla účtu či kontaktní osoby, dále se jedná o jakékoli změny druhu či charakteru prodávaného zboží či poskytovaných služeb. O změně kontaktní osoby i po ukončení této Smlouvy po dobu

- 6 měsíců od poslední transakce,
- o zahájení insolvenčního řízení vedeného na Obchodníka a to, písemně, případně e-mailem na kontaktní adresy uvedené v Příloze č. 2,
  - o změně svého původního požadavku na účtování, zobrazování smluvního poplatku a dále poskytování či zpřístupňování informací o karetních transakcích v jednotné (souhrnné) výši a to na nový požadavek účtování a zobrazování smluvního poplatku a dále poskytování či zpřístupňování informací o karetních transakcích dle jednotlivých kategorií a různých značek Platebních karet s různou výší smluvního poplatku. Pokud v souvislosti s porušením uvedené informační povinnosti ze strany Obchodníka vznikne Bance škoda, zavazuje se Obchodník tuto škodu na písemnou výzvu Banky uhradit v plné výši.
- j) Obchodník je dále povinen do 5 kalendářních dnů od doručení výzvy Banky poskytnout Bance veškerou, Bankou požadovanou součinnost, nezbytnou pro plnění této Smlouvy, zejména při šetření reklamace předat úplné a přesné informace, stanoviska a podklady vztahující se k dané reklamaci transakce provedené Platební kartou (např. kopie všech prodejních, sumárních dokladů, účtenek (stvrzenek) z platebních terminálů a formulářů apod.). Pokud Obchodník Bankou požadovanou součinnost do uvedené lhůty Bance neposkytne a v důsledku toho bude reklamáce uznána za oprávněnou (tj. v neprospěch Obchodníka), zavazuje se Obchodník uhradit Bance celkovou částku všech transakcí, ke kterým byla součinnost vyžádána.
- k) Obchodník se zavazuje, že provede všechna nezbytná opatření k zabránění úniku nebo zneužití veškerých dat o zákaznících – držitelích karet vyplývajících z pravidel Payment Card Industry Data Security Standardu, dále jen „PCI-DSS“, které jsou k dispozici na internetových stránkách <https://www.pcisecuritystandards.org/> - originální text a <http://www.pcistandard.cz/> - český překlad. Obchodník je povinen se s uvedenými PCI-DSS podrobně seznámit a zavazuje se je dodržovat. Obchodník nese veškeré náklady vzniklé implementací systému opatření.
- (i) V souvislosti s výše uvedeným se Obchodník zavazuje zejména:
    - splňovat požadavky dle úrovně, do které byl na základě kritérií zařazen. Úroveň je Obchodníkovi na vyžádání oznámena písemně Bankou,
    - spolupracovat s Bankou tak, aby v plné míře zajistil, že poskytovatelé služeb, kteří pro Obchodníka zpracovávají, ukládají nebo přenášejí data o držitelích Platebních karet, budou v souladu s PCI-DSS. Před uzavřením Smlouvy Obchodníka s novým poskytovatelem služeb Banka provede posouzení na základě vyplnění PCI-DSS Self-Assessment Questionnaire dotazníku, dále jen „SAQ dotazník“. Poskytovatel služeb musí vyhovovat všem bodům SAQ dotazníku,
    - umožnit Bance, případně Asociacím kontrolovat plnění souladu s PCI DSS.
  - (ii) Obchodník si je vědom, že v případě jím nezajištěného souladu s pravidly PCI-DSS nebo v případě úniku dat o držitelích karet ze systému Obchodníka nebo ze systému jeho obchodních partnerů, může dojít ke vzniku škody na straně Banky. Obchodník se zavazuje Bance uhradit veškerou takto vzniklou škodu, včetně souvisejících nákladů Banky spojených s vyšetřením incidentu, v plné výši do stanoveného termínu Bankou.
  - (iii) V případě, že Obchodník zjistí únik nebo zneužití dat o držitelích karet je povinen neprodleně informovat Banku. Banka je oprávněna takovou informaci dále sdílet s karetními Asociacemi, příslušnými státními orgány a s dalšími dotčenými stranami. Za případné škody, které Obchodník, Banka či třetí strana utrpí v důsledku pozdního oznámení o zneužití dat ze strany Obchodníka, ručí v plné výši Obchodník.
  - (iv) Obchodník si je vědom, že nese v plné výši odpovědnost za případné zneužití dat o držitelích karet, za které jsou považovány zejm. jméno, adresa, rodné číslo nebo jejich platební nástroje. Obchodník v žádném případě nesmí ukládat číslo Platební karty, datum expirace karty a PIN držitele karty, CVV2, CVC2, data z magnetického proužku.
  - (v) Obchodník není oprávněn požadovat po Bance poskytnutí takových služeb nebo produktů, které jsou v rozporu s PCI- DSS standardy.
  - (vi) Obchodník je povinen zajistit, aby nejen on, ale i jím využívaní poskytovatelé služeb byli v souladu s PCI- DSS, v případě že pracují s daty o držitelích karet a na písemně vyžádání Banky poskytnout informace týkající se přijatých opatření proti úniku těchto dat.
- l) Obchodník se zavazuje, že v případě oprávněné reklamace vůči provedené transakci ze strany držitele karty, vydavatele Platební karty nebo Asociace (tj. v neprospěch Obchodníka) uhradí spornou, Bankou vyčíslenou částku nejpozději do 5 kalendářních dnů od výzvy Banky.
- m) Obchodník se zavazuje, že nebude:
  - (i) sestavovat a vést jakékoli seznamy a evidence s údaji o Platebních kartách nebo o držitelích těchto karet pro své vlastní účely,
  - (ii) žádným způsobem uchovávat jakákoli data uvedená na Platebních kartách,
  - (iii) předávat třetím stranám jakékoli údaje o Platebních kartách nebo o držitelích karet.
- n) Obchodník souhlasí s tím, že po dobu platnosti této Smlouvy, mohou být údaje o něm v rozsahu jméno, příjmení/obchodní firma/logo/název, sídlo/místo podnikání uvedeny v materiálech Banky – reference, o spolupráci v oblasti akceptace Platebních karet, seznamech obchodních míst akceptujících Platební karty, statistických a jiných výkazech a dále že je Banka oprávněna předávat je včetně anonymizovaných informací o dosaženém obrátu Obchodníka Asociacím.
- o) Obchodník se zavazuje nepožadovat po držiteli karty, u Platebních karet, na něž se vztahuje regulace dle Čl. IV., odst. 1 Smlouvy (kreditní a debetní Platební karty vydané fyzickým osobám na území EU) poplatek za platbu. U Platebních karet, na něž se nevztahuje uvedená regulace, je Obchodník oprávněn požadovat poplatek pouze v maximální výši přímých nákladů.
- p) Pokud v důsledku porušení jakékoli povinnosti Obchodníka uvedených ve Smlouvě vznikne Bance škoda, např. úhradou částky oprávněně reklamované transakce, zaplacením sankce či pokuty vyměřené v této souvislosti ze strany Asociace, České národní banky, Úřadu pro ochranu osobních údajů apod., zavazuje se Obchodník tuto škodu bezodkladně (na základě písemné výzvy) Bance uhradit.

#### B/ v souvislosti s poskytnutím platebních terminálů

##### 1. Banka se zavazuje:

- a) zajistit, na své náklady,
  - instalaci POS terminálů prostřednictvím Bankou zajištěné servisní organizace (dále jen „Servisní firma“), která provede instalaci POS terminálů do 20 pracovních dnů po nabytí účinnosti Smlouvy, pokud celkový počet instalovaných POS terminálů pro Obchodníka nepřesáhne 10 ks. Při vyšším počtu instalovaných POS terminálů se sjedná mezi Bankou, resp. servisní firmou, a Obchodníkem přiměřená lhůta individuálně. Servisní firma je uvedena v servisních podmínkách, které jsou součástí této Smlouvy (Příloha č. 5). Banka má právo servisní firmu a servisní podmínky jednostranně změnit v souladu s ustanovením Čl. VII., odst. 4., (ii) Smlouvy.
  - instalaci kioskových terminálů prostřednictvím jí zajištěné servisní organizace (dále jen „Servisní firma“), která provede instalaci kioskových terminálů do 20 pracovních dnů po nabytí účinnosti Smlouvy, pokud celkový počet instalovaných kioskových terminálů pro Obchodníka nepřesáhne 5 ks. Při vyšším počtu instalovaných kioskových terminálů se sjedná mezi Bankou, resp. servisní firmou, a Obchodníkem přiměřená lhůta individuálně. Servisní firma je uvedena v servisních podmínkách, které jsou součástí této Smlouvy (Příloha č. 5). Banka má právo servisní firmu a servisní podmínky jednostranně změnit v souladu s ustanovením Čl. VII., odst. 4., (ii) Smlouvy.
  - předání (zaslání poštou nebo osobní vyzvednutí) mPOS terminálů prostřednictvím Bankou zajištěné servisní organizace (dále jen „Servisní firma“), která provede přípravu a předání mPOS terminálu do 20 pracovních dnů po nabytí účinnosti Smlouvy, pokud celkový počet instalovaných mPOS terminálů pro Obchodníka nepřesáhne 10 ks. Při vyšším počtu instalovaných mPOS terminálů se sjedná mezi Bankou, resp. servisní firmou, a Obchodníkem přiměřená lhůta individuálně. Servisní firma je uvedena v servisních podmínkách, které jsou součástí této Smlouvy (Příloha č. 5). Banka má právo servisní firmu a servisní podmínky jednostranně změnit v souladu s ustanovením Čl. VII., odst. 4., (ii) Smlouvy.
- b) předat Obchodníkovi platební terminály ve stavu způsobilém k řádnému užívání v České republice, a to na základě písemného předávacího protokolu/instalačního protokolu,
- c) provést zaškolení oprávněných pracovníků Obchodníka, kteří budou zajišťovat obsluhu platebních terminálů,
- d) zajistit, na své náklady, telefonickou hot-line poradenskou službu,
- e) udržovat platební terminály ve stavu způsobilém k řádnému užívání,
- f) zprostředkovat zajištění záručního a pozáručního servisu.

##### Banka je oprávněna:

- g) provádět jednostranné změny software u platebních terminálů,
- h) kontrolovat stav a umístění platebních terminálů,

- i) zablokovat platební terminál v případech sjednaných v Pokynech pro akceptaci platebních karet,
- j) písemně vyzvat Obchodníka k vrácení platebního terminálu za podmínek uvedených ve Smlouvě.

## 2. Obchodník se zavazuje:

- a) připravit obchodní místo k instalaci POS terminálu či kioskového terminálu a to tak, aby funkční síťová zásuvka (230 V) a telefonní/datová přípojka zřízená v souladu s telekomunikačními předpisy nebyla ve vzdálenosti větší než 2 metry od umístěného POS terminálu či kioskového terminálu. Dále umožnit přístup do prostor provozovny pracovníkům Servisní firmy, kteří budou instalaci provádět,
- b) v případě platebního terminálu s GPRS komunikací, si zajistit na vlastní náklady samostatnou SIM kartu mobilního operátora, která bude splňovat požadavky pro řádnou komunikaci do infrastruktury Banky,
- c) v případě platebních terminálů s Wi-Fi, si zajistit na vlastní náklady Wi-Fi router, včetně zřízení datové přípojky a datového kabelu. Platební terminál bude nakonfigurován na konkrétní Wi-Fi síť (SSID a heslo),
- d) umožnit Bance instalaci POS terminálů / kioskových terminálů a správu software (včetně vzdálené správy),
- e) převzít instalovaný platební terminál a jeho převzetí potvrdit podpisem instalačního protokolu. Podpisem instalačního protokolu Obchodník potvrzuje, že v době převzetí byl platební terminál ve stavu způsobilém k řádnému užívání, dále že byl Obchodník poučen o tom jak platební terminál užívat, a že okamžikem převzetí přebírá plnou odpovědnost za poskytnutý platební terminál. Převzetí je platné pokud jej učiní jakákoliv osoba/zaměstnanec (personál) Obchodníka přítomna na obchodním místě. Uvedené neplatí v případě, že pověřený pracovník servisní firmy, vzhledem k okolnostem, musel vědět, že k tomu není tato osoba zjevně oprávněna,
- f) v případě instalace mPOS terminálu do motorového vozidla využít k montáži základny a napojení na elektrickou síť vozidla pouze autorizovaný servis, případně určenou Servisní firmu,
- g) neprovádět žádné úpravy ani zásahy do platebního terminálu, nedekompilovat a nepožívat kopie programového vybavení ani jinak do něj zasahovat,
- h) neprovozovat na platebním terminálu žádné další aplikace bez předchozího písemného souhlasu Banky,
- i) nezastavit platební terminál ani jej nezatžit žádnými jinými právy třetích osob,
- j) nahradit Bance škodu, která vznikne Bance, držiteli karty či jakékoli třetí straně neodbornou či neoprávněnou manipulací s platebním terminálem a dále i případnou škodu vzniklou v důsledku nedodržení jakékoli povinnosti Obchodníka uvedené ve Smlouvě,
- k) v případě poškození či jiného znehodnocení platebního terminálu kontaktovat bezodkladně servisní firmu a Banku.
- l) umožňovat technickou péči o platební terminál podle servisních podmínek obsažených v Příloze č. 5 Smlouvy a poskytnout za tímto účelem potřebnou součinnost servisní firmě,
- m) objednávat u servisní firmy na náklady Banky odstranění veškerých závad, poškození či jakéhokoli znehodnocení platebního terminálu. Výjimkou z uvedeného, jsou poruchy či poškození způsobené obsluhou Obchodníka, třetí osobou, nebo použitím platebního terminálu v rozporu s uživatelským manuálem, které půjdou k tíži Obchodníka. Cena za služby poskytované servisní firmou je stanovena podle ceníku, který je součástí servisních podmínek obsažených v Příloze č. 5 této Smlouvy,
- n) zajišťovat si na svůj náklad provozní materiál (např. kotoučky do tiskárny),
- o) v případě ztráty nebo odcizení platebního terminálu nahlásit tuto skutečnost neprodleně telefonicky Bance na CALL Centrum ČSOB na tel. čísle +420 495 800 116. Do 24 hodin od telefonického nahlášení je povinen tuto skutečnost nahlásit také písemně (včetně doložení protokolu od Policie ČR) na adresu Bance uvedenou v záhlaví Smlouvy,
- p) bez předchozího písemného souhlasu Banky nevyřadit platební terminál z provozu či jej neprovozovat na jiném místě (vyjma mPOS terminálů, které nejsou svázány s jedním obchodním místem), než je uvedeno v instalačním protokolu,
- q) dohodnout se (i bez výzvy) na odinstalování a vrácení platebního terminálu Bance, v případě, nebude-li Obchodník schopen na platebním terminálu dosáhnout žádného obrátu po dobu 3 kalendářních, po sobě jdoucích měsíců, například proto, že Obchodník zruší obchodní místo ve kterém je platební terminál nainstalován, rozhodne se platební terminál neužívat atp.,
- r) akceptovat na platebních terminálech pouze Platební karty Asociací, případně v Příloze č. 3 specifikované karty (např. stravenkové, Fleet, Closed-loop karty apod.),
- s) umožnit odinstalaci platebních terminálů Servisní firmou nebo Bankou či jinou oprávněnou osobou (společně dále jen „Oprávněná osoba“) s tím, že veškeré související náklady s odinstalací platebního terminálu hradí Banka dle aktuálně platného ceníku servisní firmy. Obchodník je povinen umožnit pracovníkům Oprávněné osoby odinstalaci a převzetí platebního terminálu a to na základě předchozí dohody během pracovních dnů v době od 7.00-18.00 hodin,
- t) v případech uvedených ve Smlouvě a dále po zániku závazku z této Smlouvy umožnit Bance odinstalaci platebních terminálů nebo vrátit Bance všechny platební terminály ve stavu odpovídajícím obvyklému opotřebení,
- u) vrátit na výzvu Banky platební terminál Bance, tj na své náklady doručit nejpozději do 15 kalendářních dnů od okamžiku, kdy Obchodníkovi tato povinnost vznikla,
- v) uhradit Bance smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každý platební terminál v případě neumožní-li Obchodník jeho odinstalaci oprávněnou osobou anebo nevrátí-li ve stanovené lhůtě platební terminál Bance. Tím není dotčeno právo Banky na náhradu škody v plné výši, zejména na úhradu pořizovací ceny platebního terminálu. Pokuta je splatná do 14 kalendářních dnů od doručení výzvy k úhradě Obchodníkovi,
- w) po zániku závazku z této Smlouvy umožnit Bance odinstalaci platebních terminálů, resp. vrátit Bance všechny platební terminály ve stavu odpovídajícím obvyklému opotřebení.

### Obchodník je oprávněn

- a) pojistit na vlastní náklady platební terminály, které jsou předmětem této Smlouvy,
- b) používat platební terminály pouze v souladu s uživatelským manuálem k platebnímu terminálu a touto Smlouvou.

Obchodník si je vědom a souhlasí s tím, že v případě, kdy bude využívat platební terminál, který není dodán Bankou, odpovídá za veškeré škody vzniklé na takovém platebním terminálu a zároveň i škody způsobené takovýmto platebním terminálem Obchodníkovi, Bance i třetími stranami.

**Zároveň si je Obchodník vědom a výslovně souhlasí s tím, že v případě, kdy bude Banka poskytovat Obchodníkovi doplňkovou službu EET – Elektronická evidence tržeb (viz Příloha č. 3 Smlouvy), nese Obchodník plnou odpovědnost za plnění veškerých povinností plynoucích pro něho jako poplatníka, ze zákona č. 112/2016 Sb., o evidenci tržeb. Bližší informace a pokyny, včetně povinností Obchodníka, vztahující se ke službě EET jsou uvedeny v Příloze č. 5 Smlouvy.**

## Čl. IV Smluvní poplatky

1. Smluvní poplatek za transakce realizované platebními kartami (dále jen „**Smluvní poplatek**“) v rozdělení na jednotlivé položky, v souladu s nařízením Evropského parlamentu a rady EU o mezibankovních poplatcích za karetní platební transakce, (dále jen „Regulace“) nebo na žádost Obchodníka v jednotné sazbě, bude účtován dle Obchodníkem zvolené varianty Smluvního poplatku uvedené v Příloze č. 6 Smlouvy. Zobrazován bude Smluvní poplatek, stejně tak jako i ostatní smluvní poplatky, na výpisech z karetních transakcí dle Obchodníkem zvolené varianty výpisu v Příloze č. 3 Smlouvy.

Obchodník bere na vědomí, že schéma Smluvního poplatku zahrnuje mezibankovní sazbu poplatku, sazbu poplatku karetní Asociace, náklady Banky na zpracování transakcí včetně marže.

V souvislosti s plněním předmětu Smlouvy vymezeným v Čl. I. výše a dále v souvislosti s typem platebního terminálu či obchodním místem, kde je platební terminál instalován se Obchodník zavazuje hradit Bance smluvní poplatky (**Smluvní poplatek a ostatní smluvní poplatky**) ve výši uvedené v Příloze č. 6 této Smlouvy.

2. Banka a Obchodník sjednávají, že je Banka oprávněna zúčtovat Smluvní poplatek, a to tak, že z celkové, denní proplacené částky za transakce realizované Platebními kartami odečte částku Smluvního poplatku uvedeného v Příloze č. 6 Smlouvy. Částka snížená o Smluvní poplatek bude připsána, za předchozí pracovní den (v rozdělení za platební terminál, den a Asociaci, nedohodne-li se Obchodník

s Bankou jinak), na účet Obchodníka uvedený v Příloze č. 3 této Smlouvy, a to bez dalšího souhlasu Obchodníka. O výše uvedeném odečtení Smluvního poplatku je Obchodník informován ve výpisu z transakcí.

Dále Banka a Obchodník sjednávají, že pohledávku vůči Obchodníkovi, vzniklou z titulu ostatních smluvních poplatků uvedených v Příloze č. 6 Smlouvy, je Banka oprávněna uhradit si provedením inkasa z účtu Obchodníka vedeného v CZK a uvedeného v Příloze č. 3 Smlouvy, a to vždy bez dalšího souhlasu Obchodníka s konkrétním inkasem. Nemá-li Obchodník u Banky veden účet, je Banka oprávněna započítat svoji pohledávku vzniklou z titulu ostatních smluvních poplatků v rámci zúčtování transakcí (úhrad) provedených Platebními kartami dle Smlouvy, a to bez předchozího souhlasu Obchodníka s konkrétním zúčtováním. O takové skutečnosti bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpisě z karetních transakcí.

3. Za účelem inkasa uvedeného v tomto Čl. IV. se Obchodník zavazuje mít po dobu platnosti této Smlouvy na účtu vedeném v CZK a uvedeném v Příloze č. 3 této Smlouvy dostatečnou výši finančních prostředků pro úhradu smluvních poplatků.

## Čl. V Ujednání o náhradě škod

Smluvní strany nesou odpovědnost za způsobenou škodu při porušení platných právních předpisů a této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují k vyvinutí maximálního úsilí k předcházení škodám a k minimalizaci vzniklých škod. Povinnosti k náhradě škody se smluvní strana, která škodu způsobila, zproští pouze za předpokladu, prokáže-li, že jí ve splnění povinnosti ze Smlouvy dočasně nebo trvale zabránila mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na její vůli [např. dočasně, druhé smluvní straně bezodkladně avizované, technické problémy způsobené telekomunikačními službami, neprovozuschopností platebního systému (autorizace, zúčtování), přírodními katastrofami, mezinárodními sankcemi ve smyslu právních předpisů o provádění mezinárodních sankcí, hardwarovými závadami, počítačovými viry nebo jinými událostmi způsobenými např. třetí stranou].

## Čl. VI Ukončení smlouvy

1. Smlouva může být ukončena dohodou smluvních stran, písemnou výpovědí smluvních stran či odstoupením od Smlouvy jednou ze smluvních stran.
2. Výpověď závazek z této Smlouvy lze pouze písemnou výpovědí jedné či druhé strany a to i bez uvedení důvodů. Výpovědní doba je v případě výpovědi podané ze strany Obchodníka 1 měsíc a v případě výpovědi podané ze strany Banky 2 měsíce. V obou uvedených případech počíná tato doba běžet ode dne doručení výpovědi druhé smluvní straně.
3. Výpovědí Smlouvy nezaniká povinnost k plnění dosud vzniklých smluvních závazků.
4. Od Smlouvy může odstoupit každá ze smluvních stran s účinky ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, a to ve lhůtě do 14 kalendářních dnů ode dne podpisu Smlouvy (bez uvedení důvodů), v případě podstatného porušení Smlouvy, a dále v případech sjednaných v Pokynech pro akceptaci platebních karet. Podstatným porušením Smlouvy se rozumí porušení jakékoli povinnosti vyplývající z této Smlouvy (včetně příloh).
5. V případě, že se výpověď či oznámení o odstoupení od Smlouvy nepodaří doručit z důvodů na straně Obchodníka (např. nepřebírá zásilku), a písemnost bude Českou poštou, s. p., vrácena jako nedoručitelná, účinky doručení nastávají v den, kdy bude zásilka vrácena Bance.
6. Při zániku Smlouvy je Obchodník povinen vrátit Bance všechny dokumenty, doklady zapůjčené či pronajaté zařízení pro přijímání Platebních karet a propagační materiály, a to nejpozději do 15 kalendářních dnů. Dále je Obchodník povinen si zajistit a ponechat kopie všech prodejních, sumárních dokladů a účtenek (stvrzenek) z terminálů po dobu nejméně 10 let od data uskutečnění příslušné transakce a to i po ukončení platnosti Smlouvy. Vše, co by poukazovalo na příjem Platebních karet v obchodním místě, příp. obchodních místech Obchodníka, musí být neprodleně odstraněno.

## Čl. VII Závěrečná ustanovení

1. Tuto Smlouvu lze, pokud to Banka umožní, uzavřít i elektronicky. V takovém případě oprávněný zástupce Obchodníka podepíše Smlouvu biometrickým podpisem, příp. jiným způsobem umožněným ze strany Banky. Za Banku je Smlouva podepsána naskenovaným podpisem oprávněného zástupce, biometrickým či jiným podpisem.
2. Smlouva se sjednává na dobu neurčitou.
3. Smlouva je vypracována ve 2 vyhotoveních v českém jazyce s tím, že každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
4. Jakékoli změny a doplňky této Smlouvy lze provést pouze na základě souhlasu obou smluvních stran, a to zejména v listinné podobě, který bude součástí této Smlouvy, v elektronické podobě s využitím biometrického podpisu oprávněného zástupce Obchodníka, anebo prostřednictvím služeb ČSOB Elektronického bankovníctví (jestliže změnu umožňují), případně jiným dohodnutým způsobem.  
Výjimkou z uvedeného ujednání jsou:
  - i. snížení smluvních poplatků Banky uvedených v Příloze č. 6 Smlouvy, tj. změna výhradně ve prospěch Obchodníka s tím, že návrh změny zašle Banka Obchodníkovi písemně nebo e-mailem na korespondenční či e-mailovou adresu Obchodníka uvedenou v záhlaví Smlouvy. Obchodník je v takovém případě povinen s touto změnou projevit bezodkladně souhlas či případný nesouhlas. Souhlas projeví Obchodník písemnou formou, kdy zašle nebo jinak doručí na adresu Banky uvedenou v záhlaví této Smlouvy - útvar Akceptace platebních karet, řádně podepsanou a datovanou Přílohu č. 6 v listinné podobě a nesouhlas projeví formou e-mailu zasláného na adresu [akceptacekaret@csob.cz](mailto:akceptacekaret@csob.cz)
  - ii. měny Přílohy č. 1, 2, 5 a 6, které je oprávněna jednostranně měnit Banka s tím, že s návrhem změny seznamuje Obchodníka nejpozději 2 měsíce předem, kdy má změna nabytí účinnosti na [www.csob.cz](http://www.csob.cz). O změnách ve stejné lhůtě informuje Banka Obchodníka na e-mail Obchodníka uvedený v záhlaví Smlouvy či písemnou formou na korespondenční adresu Obchodníka uvedenou v záhlaví této Smlouvy. Pokud Obchodník navrhovanou změnu písemně neodmítne do dne nabytí její účinnosti, platí, že ji přijal. Jestliže Obchodník změnu odmítne, má právo tuto Smlouvu s okamžitou účinností bezúplatně vypovědět.
  - iii. změna Přílohy č. 3, kterou je oprávněn, po předchozí e-mailové dohodě s Bankou, měnit Obchodník s tím, že aktuální, originální verzi přílohy doručí písemně (na adresu Banky uvedenou v záhlaví této Smlouvy - útvar Akceptace platebních karet) či elektronicky do datové schránky Banky. Pokud se změna Přílohy č. 3 bude týkat změny čísla transakčního účtu/čísla účtu pro inkasování smluvních poplatků, musí být tato příloha Obchodníkem řádně podepsána (podpis ověřen pobočkovým pracovníkem Banky nebo úředně ověřen - např. notářem; ze strany Czech Point apod.) a datována. Nebude-li se změna Přílohy č. 3 týkat změny čísla transakčního účtu/čísla účtu pro inkasování smluvních poplatků je Obchodník oprávněn doručit navrhovanou Přílohu č. 3 Bance e-mailem.  
Obchodník je dále oprávněn provést změnu Přílohy č. 3 prostřednictvím aplikace POS Merchant, ale pouze za předpokladu, umožňuje-li to Banka.  
Ve všech výše uvedených případech tohoto Čl. VII., odst. 4., iii. zašle Banka Obchodníkovi, z její strany odsouhlasenou, řádně podepsanou a datovanou Přílohu č. 3 v listinné podobě formou doporučené zásilky na adresu sídla Obchodníka.
5. Banka a Obchodník sjednávají, že součástí Smlouvy jsou Pokyny pro akceptaci platebních karet (Příloha č. 1), Manuál pro obchodníky (Příloha č. 2), Formulář pro registraci Obchodníka (Příloha č. 3), Instalační a odinstalovací protokoly (Příloha č. 4), Uživatelský manuál, servisní podmínky (Příloha č. 5) a Smluvní poplatky dle typu platebního terminálu (Příloha č. 6a/ -POS terminály, Příloha č. 6b/ - mPOS terminály, Příloha č. 6c/ - kioskové terminály). Obchodník si je vědom toho, že vzhledem k tomuto ujednání jsou smluvní strany vázány nejen touto Smlouvou, ale mají rovněž práva a povinnosti obsažená v Přílohách č. 1 - 6 a/b/c/ a že nesplnění povinností vyplývajících z těchto Příloh má stejné důsledky jako nesplnění povinností vyplývajících z této Smlouvy, která na ně odkazuje. Aktuální znění Přílohy č. 1 a Přílohy č. 2 je dále k dispozici i na internetových stránkách [www.csob.cz](http://www.csob.cz).

6. Banka a Obchodník dále sjednávají, že bude-li jakékoliv ustanovení této Smlouvy nebo jeho část shledáno soudem či jiným kompetentním orgánem z jakéhokoli důvodu neplatným nebo nevymahatelným, bude se aplikovat s nezbytnou minimální úpravou tak, aby bylo platné a účinné a platnost nebo vymahatelnost zbývajících ustanovení této Smlouvy nebude nijak dotčena ani oslabena.
7. Je-li Obchodník tzv. povinným subjektem ve smyslu § 2 zákona o registru smluv a dopadá-li na tuto Smlouvu nutnost jejího zveřejnění v registru smluv podle příslušných ustanovení cit. zákona, je Obchodník povinen na své náklady zajistit řádné uveřejnění této Smlouvy v registru smluv, a to bez zbytečného odkladu po jejím uzavření, v rozsahu dohodnutém s Bankou, včetně jejích případných dodatků a souvisejících dokumentů.
8. Obchodník souhlasí s tím, že podpisy na Smlouvě jsou za Banku naskenované.
9. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti okamžikem aktivace služby ze strany Banky, o čemž bude Obchodník bezodkladně informován formou doporučeného dopisu zasláného na korespondenční adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy. Nejpozději však tato účinnost nastane 20. pracovním dnem následujícím po dni podpisu Smlouvy.
10. Touto Smlouvou se ruší platnost všech předchozích smluv pro přijímání platebních karet, týkajících se přímých plateb, uzavřených mezi Bankou a Obchodníkem.

V *Boskovici*

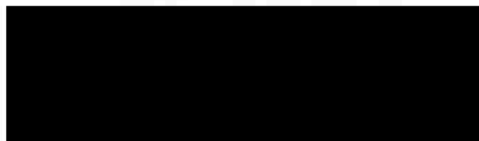
dne *28-08-2019*

V Praze

dne

Za Obchodníka:

Za Československou obchodní banku, a. s.:



podpis Obchodníka

*MĚSTO BOSKOVICE*

přesný název firmy  
nebo otisk razítka

Totožnost ověřena dle OP:

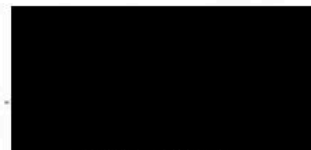


podpis Obchodníka

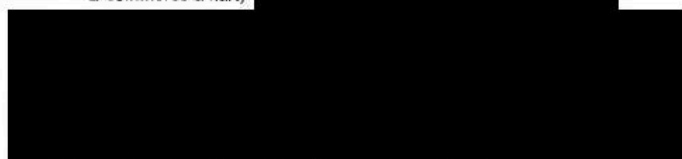
Totožnost ověřena dle OP:



Radek Horák  
výkonný manažer útvaru  
Obchod – Acquiring,  
E-commerce a karty



pracovník pro Obchodní  
a metodickou podporu



Jméno a příjmení osoby provádějící identifikaci, včetně podpisu a  
prováděcího razítka

Cost centrum: *2307*

Osobní číslo: *41197*

## POKYNY PRO AKCEPTACI PLATEBNÍCH KARET

### Závazné podmínky a pokyny pro akceptaci platebních karet

1. Provádění transakcí se řídí podmínkami uvedenými v Příloze č. 2 – Manuál pro obchodníky
2. Obchodníkovi je ze strany banky doporučeno prodávat zboží nebo poskytovat služby držiteli platební karty za stejných podmínek a za stejnou cenu jako zákazníkovi, který platí v hotovosti.
3. Obchodník se zavazuje nepožadovat po držiteli karty, u platebních karet, na něž se vztahuje regulace - Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/751 ze dne 29. dubna 2015 o mezibankovních poplatcích za karetní platební transakce (kreditní a debetní platební karty VISA a MasterCard vydané fyzickým osobám na území EU) poplatek za platbu. U platebních karet, na něž se nevztahuje uvedená regulace (firemní platební karty, tzv. business či commercial a karty vydané jinou asociací JCB, DinersClub apod.) je Obchodník oprávněn požadovat poplatek, a to pouze v maximální výši přímých nákladů.
4. Obchodník je oprávněn umožnit ve svých provozovnách použití platební karty k výběru hotovosti (CashBack) pouze v případě, je-li to mezi smluvními stranami sjednáno (viz Příloha č. 3 Smlouvy).
5. Při každé platbě, jejíž úhrada je zprostředkována platební kartou, je obchodník povinen, vystavit na veškeré zboží či služby týkající se jedné transakce, jeden prodejní doklad či jednu stvrzenku.  
Prodejní doklad či stvrzenku se zavazuje obchodník vystavit pouze na zboží nebo poskytnutou službu, která je uvedena jako „předmět činnosti obchodníka“ uvedený v Příloze č. 3.
6. Obchodník je povinen si ponechat/zajistit po dobu nejméně deseti let od doby uskutečnění transakce, kopie všech prodejních, sumárních dokladů, stvrzenek z terminálů a formulářů (tato povinnost se rovněž vztahuje v případě využívání elektronické archivace stvrzenek - POS Merchant), a to i v případě, že originál na vyžádání poskytne jakýmkoli třetím osobám. Tyto kopie je obchodník povinen bance předat ve lhůtě 5 kalendářních dnů od jejich vyžádání s tím, že tato dokumentace musí být pouze v českém, případně anglickém jazyce. Případný překlad je povinen na vlastní náklady zajistit obchodník. Pokud obchodník vyžádané kopie bance do uvedené lhůty nepředá, je povinen uhradit bance celkovou částku všech transakcí, ke kterým byly kopie vyžádány. Obchodník souhlasí s tím, že mohou být tyto doklady ze strany banky poskytnuty třetím osobám (zejména soudům, orgánům státní správy, finančnímu arbitrovi, Policii ČR, vydavateli platební karty či karetní asociaci).
7. Peněžní prostředky budou připsány na účet obchodníka vedený u banky na konci dne, v němž nastal okamžik přijetí příkazu, kterým je den doručení účtovací zprávy o provedení karetní transakce do banky od zpracovatele platebních transakcí. Případně-li okamžik přijetí platebního příkazu na dobu, která není provozní dobou banky, platí, že platební příkaz byl přijat na začátku následující provozní doby banky. V případě, že nemá obchodník u banky veden účet, budou peněžní prostředky nejpozději do konce následujícího pracovního dne po okamžiku přijetí platebního příkazu připsány na účet jeho peněžního ústavu s tím, že za včasné připsání peněžních prostředků na účet obchodníka, nese odpovědnost již peněžní ústav obchodníka.
8. Obchodník je vždy každý měsíc povinen kontrolovat si na jeho účet bankou zaplacené platební transakce ze zúčtování platebních karet. Nezáúčtované transakce obchodního místa doručené bance po uplynutí lhůty 60 kalendářních dnů po jejich uskutečnění budou proplaceny s výhradou storna, tj. budou zúčtovány pouze v případě souhlasu oprávněného držitele platební karty, který transakci provedl. V případě nesouhlasu obchodníka s bankou provedeným zúčtováním platebních transakcí, je obchodník oprávněn podat reklamaci či stížnost písemně, případně e-mailem směřovanou útvaru akceptace karet na kontaktní adresy uvedené v Příloze č. 2. Lhůta pro vyřízení reklamace či stížnosti je 15 pracovních dnů (ve složitějších případech až 35 prac. dnů) od doručení reklamace či stížnosti útvaru akceptace karet. Lhůta pro opravu či doplnění reklamace se do této lhůty nezapočítává. Není-li možné reklamaci či stížnost v této lhůtě vyřídit, útvar akceptace karet obchodníka písemně informuje o odpovídajícím předpokládaném termínu vyřízení reklamace či stížnosti.
9. Jestliže držitel platební karty zakoupené zboží nebo provedené služby reklamuje, obchodník reklamaci nesmí odmítnout z důvodu, že se platba za zboží nebo služby uskutečnila prostřednictvím platební karty. Při vrácení zboží anebo reklamaci sjednaných služeb obchodník danou částku nevrací v hotovosti ani platebním příkazem k bankovnímu převodu, ale danou transakci zruší (viz Příloha č. 2).
10. Obchodník se zavazuje vystavit ve svých prostorách propagační materiály související s akceptací platebních karet, které mu banka poskytne, s tím, že obchodník není povinen akceptovat platební karty všech karetních asociací.  
Obchodník je povinen banku neprodleně písemně informovat o následujících skutečnostech:
  - o všech změnách údajů požadovaných při uzavření smluvního vztahu a tyto změny řádně doložit. Jedná se zejména o změnu názvu obchodní firmy, její právní formy, adresy firmy či provozovny, členů statutárního orgánu, faxového nebo telefonického spojení, čísla účtu či kontaktní osoby, dále se jedná o jakékoliv změny druhu či charakteru prodávaného zboží či poskytovaných služeb. O změně kontaktní osoby i po ukončení této smlouvy po dobu 6 měsíců od poslední transakce.
  - o zahájení insolvenčního řízení, resp. o podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení, jehož předmětem je úpadek nebo hrozící úpadek obchodníka a způsob jeho řešení, a to písemně, případně e-mailem.
  - o změně svého původního požadavku na nastavení shodné výše smluvního poplatku (provize) dle úrovně jednotlivých karetních produktů (Credit, Debet, Commercial) s tím, že dále již požaduje nastavení rozdílné výše smluvního poplatku (provize) dle jednotlivých produktů.
 Poruší-li obchodník tuto informační povinnost, je banka oprávněna dočasně odpojit terminál nebo nezáúčtovat transakce. Pokud v souvislosti s porušením uvedené informační povinnosti ze strany obchodníka vznikne bance škoda, zavazuje se obchodník tuto škodu na písemnou výzvu banky nahradit v plné výši.
11. Komunikace mezi bankou a obchodníkem se uskutečňuje v českém jazyce, není-li dohodnuto jinak, a to písemně, elektronicky, telefonicky, nebo osobně, návštěvou pobočky banky. Písemnosti doručované poštou zasílá banka na adresu sídla společnosti/místa podnikání uvedené ve smlouvě, popř. na jinou dohodnutou adresu (dohodnutá adresa nemůže být adresa pobočky banky a PO BOX). Banka zasílá písemnosti jako obyčejnou zásilku, doporučené psaní nebo doporučené psaní s dodějkou. Pokud je písemnost zasílána bankou jako obyčejná zásilka, považuje se za doručenu 5. pracovní den po odeslání. Komunikaci v listinné podobě je obchodník povinen zasílat bance na adresu uvedenou v záhlaví smlouvy s uvedením, že je určena útvaru Obchod – Acquiring, E-commerce a karty, e-mailovou komunikaci je povinen zasílat na adresu akceptacekaret@csob.cz.
12. Pokud svým jednáním nebo opomenutím obchodník zmařil doručení písemnosti a písemnost bude Českou poštou, s. p., vrácena jako nedoručitelná, účinky doručení nastávají v den, kdy bude zásilka vrácena bance. Účinky doručení nastávají i v případě, jestliže převzetí písemnosti obchodník odmítne.
13. U dokumentů předkládaných v jiném než v českém jazyce je banka oprávněna požadovat po obchodníkovi úřední překlad předložených dokumentů, provedený na jeho náklady. Banka neodpovídá za opožděné provedení služby nebo příkazu v důsledku nutnosti překladu dokumentu.
14. Obchodník je dále povinen do 5 kalendářních dnů od doručení výzvy banky poskytnout bance veškerou, bankou požadovanou součinnost, nezbytnou pro šetření reklamace, zejména předat úplné a přesné informace, stanoviska a podklady vztahující se k dané reklamaci transakce provedené platební kartou. V případě, že se tak nestane, je obchodník povinen uhradit bance veškerou vzniklou škodu.
15. Banka rozhoduje o oprávněnosti reklamace vznesené držitelem platební karty nebo vydavatelem platební karty.
16. Obchodník se zavazuje, že nebude ve své provozovně stanovovat žádný cenový limit, tj. **minimální ani maximální částku**, od které bude přijímat k platbám platební karty. Pracovníci banky jsou oprávněni provádět u obchodníka „kontrolní nákupy“, při kterých si ověří, zda obchodník dodržuje všechny platné postupy pro přijímání platebních karet stanovené smlouvou. Obchodník se zavazuje, že poté, co se pracovník banky legitimuje a oznámí mu, že provedl kontrolní nákup, obchodník zboží vezme zpět ihned po provedení transakce a daná transakce bude zrušena kreditem.
17. Obchodník se zavazuje, že provede všechna nezbytná opatření k zabránění úniku nebo zneužití veškerých dat o zákaznících – držitelích platebních karet vyplývajících z pravidel Payment Card Industry Data Security Standardu, dále jen „PCI-DSS“, které jsou k dispozici na internetových stránkách <https://www.pcisecuritystandards.org/> - originální text a [www.pcistandard.cz](http://www.pcistandard.cz) - český překlad. Obchodník je povinen se s uvedenými PCI-DSS podrobně seznámit a zavazuje se je dodržovat. Obchodník nese veškeré náklady vzniklé implementací systému opatření.
  - a) V souvislosti s výše uvedeným se obchodník zavazuje zejména:
    - splňovat požadavky dle úrovně, do které byl na základě kritérií zařazen. Úroveň je obchodníkovi oznámena písemně bankou.
    - spolupracovat s bankou tak, aby v plné míře zajistil, že poskytovatelé služeb, kteří pro obchodníka zpracovávají, ukládají nebo přenášejí data o držitelích platebních karet, budou v souladu s PCI-DSS. Před uzavřením smlouvy obchodníka s novým poskytovatelem služeb banka provede posouzení na základě vyplnění PCI-DSS Self-Assessment Questionare dotazníku, dále jen „SAQ dotazník“. Poskytovatel služeb musí vyhovovat všem bodům SAQ dotazníku.
    - umožnit bance, případně karetním asociacím kontrolovat plnění souladu s PCI DSS.
  - b) Obchodník si je vědom, že v případě jím nezajištěného souladu s pravidly PCI-DSS nebo v případě úniku dat o zákaznících ze systému obchodníka nebo

ze systému jeho obchodních partnerů, může dojít ke vzniku škody na straně banky. Obchodník se zavazuje bance uhradit veškerou takto vzniklou škodu, včetně souvisejících nákladů banky spojených s vyšetřením incidentu, v plné výši do stanoveného termínu bankou.

- c) V případě, že obchodník zjistí únik nebo zneužití dat o držitelích platebních karet musí neprodleně informovat banku. Banka je oprávněna takovou informaci dále sdílet s karetními asociacemi, příslušnými státními orgány a s dalšími dotčenými stranami. Za případné škody, které obchodník, banka či třetí strana utrpí v důsledku pozdního oznámení o zneužití dat ze strany obchodníka, ručí v plné výši obchodník.
  - d) Obchodník si je vědom, že nese v plné výši odpovědnost za případné zneužití dat o držitelích platebních karet, za které jsou považovány zejm. jméno, adresa, rodné číslo nebo jejich platební nástroje. Obchodník v žádném případě nesmí ukládat čísla platebních karet, datum expirace karty a PIN držitele platební karty, CVV2, CVC2, data z magnetického proužku.
  - e) Obchodník není oprávněn požadovat po bance poskytnutí takových služeb nebo produktů, které jsou v rozporu s PCI- DSS standardy.
18. Obchodník se zavazuje, že v případě oprávněné reklamace vůči provedené transakci ze strany držitele platební karty, vydavatele platební karty nebo asociace uhradí spornou, bankou vyčíslenou částku nejpozději do 5 kalendářních dnů od výzvy banky. Nedojde-li k úhradě této částky, je banka oprávněna započíst si tuto svoji pohledávku vůči obchodníkovi proti částce, kterou má obchodníkovi vyplatit v rámci zúčtování transakcí (úhrad) provedených platebními kartami dle smlouvy v nejbližším zúčtovacím období následujícím po výzvě banky k úhradě a to bez jeho předchozího souhlasu. O takovém započtení bude banka obchodníka následně informovat.
19. Banka je dále oprávněna při jakémkoli neplnění či porušení povinností obchodníka plynoucích ze smlouvy a jejich příloh:
- a) zablokovat terminál,
  - b) odmítnout (popř. pozdržet až po dobu 180 kalendářních dní) obchodníkovi proplacení transakce,
  - c) zatížit, a to i opakovaně, účet obchodníka (i do debetního zůstatku) až do výše této transakce v případě, že již tato platba byla obchodníkovi poukázána na účet, a to i omylem.

Jedná se zejména o následující případy:

- platba proběhla za podmínek, které nespĺňují či přímo porušují ustanovení této smlouvy (včetně chybného postupu a nedodržení podmínek při obsluze terminálu uvedených v Přílohách č. 1 a 2),
- držitel platební karty, vydavatel platební karty nebo asociace vznesou námitku (reklamaci) vůči transakci provedené platební kartou, případně stížnost, že obchodník u částek pod určitou hranici odmítá přijmout platební kartu a banka ji shledá jako oprávněnou, dále obchodník nebude schopen na žádost banky doložit a prokázat účast právoplatného držitele platební karty na dané transakci,
- obchodník bance nepředal ve lhůtě 5 kalendářních dnů od doručení výzvy požadované doklady, informace, stanoviska a vyjádření či neposkytl jinou, bankou požadovanou součinnost, nezbytnou pro vyřízení reklamace.
- banka, držitel platební karty nebo vydavatelská banka držitele platební karty nebo asociace označily danou transakci za podvodnou, neuskutečnou oprávněným držitelem platební karty
- při podezření z protiprávního jednání obchodníka
- na pokyn asociace.

Zablokovat terminál je banka oprávněna rovněž v případě, že jeho prostřednictvím není po dobu 3 měsíců provedena žádná transakce a dále pokud je proti obchodníkovi zahájeno insolvenční řízení nebo nařízena exekuce.

Banka si vyhrazuje právo inkasovat zpět částku předmětné transakce i v případě, že se až dodatečně zjistí, že v době uskutečnění transakce došlo k porušení smluvních povinností obchodníka, a to i po ukončení platnosti smlouvy.

20. Banka je oprávněna provést, s okamžitou účinností, změnu smlouvy o akceptaci platebních karet a poskytnutí platebního terminálu (včetně jejich Příloh) vyvolanou změnou právních předpisů (ČR, EU), doplněním nové služby, která nemá vliv na stávající poplatky, změnou názvu bankovního produktu nebo služby, zvýšením bezpečnosti bankovních služeb nebo technologickým rozvojem a úpravou údajů informační povahy (sidlo banky etc.). O uvedených změnách banka informuje obchodníka s přiměřeným předstihem, a to vhodným způsobem, zpravidla e-mailem.
21. Obchodník se zavazuje, že nebude:
  - sestavovat a vést jakékoli seznamy a evidence s údaji o platebních kartách nebo o držitelích těchto karet pro své vlastní účely,
  - žádným způsobem uchovávat jakákoli data uvedená na platebních kartách,
  - předávat třetím stranám jakékoli údaje o platebních kartách nebo o držitelích karet.
 Pokud v případě porušení tohoto ustanovení vznikne bance škoda, např. zaplacením sankce či pokuty vyměřené v této souvislosti ze strany asociace, České národní banky, Úřadu pro ochranu osobních údajů atd., zavazuje se obchodník tuto škodu bezodkladně (na základě písemné výzvy) bance uhradit.
22. Aktuální sazby mezipbankovních poplatků („interchange fee“) a další nezbytné informace týkající se akceptace platebních karet, které je povinen obchodník dodržovat, jsou k dispozici na internetových stránkách karetních asociací <https://www.visaeurope.com/about-us/policy-and-regulation/veor> a <https://www.mastercard.us/en-us/about-mastercard/what-we-do/rules.html>.
23. Pokud obchodník provede na terminálu CREDIT (návrát platby), je banka oprávněna provést odúčtování předmětné částky z účtu obchodníka bez souhlasu k inkasu. O takovém odúčtování bude banka obchodníka následně informovat standardním způsobem ve výpisu o transakcích.
24. Banka si vyhrazuje právo nepřijmout, případně neproplatit a vrátit prodejní doklady (stvrzenky z terminálu), které nebyly vystaveny/předloženy podle podmínek stanovených v této smlouvě, zejména právo nepřijmout prodejní doklady neúplně vyplněné či s nečitelným otiskem platební karty nebo data platnosti karty (expirace).
25. Orgánem dohledu nad činností banky v oblasti poskytování platebních služeb je Česká národní banka, se sídlem Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1.
26. Obchodník je oprávněn podat stížnost orgánu dohledu.
27. Banka neodpovídá ve smyslu právních předpisů za škody způsobené okolnostmi, které nastaly nezávisle na vůli banky, které nemůže odvrátit nebo překonat a které jí brání ve splnění její povinnosti. Nastane-li některá z okolností vylučující odpovědnost, učiní banka opatření za účelem zmírnění nepříznivých dopadů na obchodníka, jež lze od ní v přiměřeném rozsahu očekávat.
28. Banka je povinna provádět identifikaci obchodníka dle Zákona č. 253/2008 Sb. o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu.
29. V rámci smluvního vztahu s obchodníkem banka zpracovává osobní údaje v souladu s právními předpisy upravujícími ochranu a zpracování osobních údajů. Detailní informace související se zpracováním osobních údajů jsou uvedeny v dokumentu Informace o zpracování osobních údajů přístupném na [www.csob.cz/portal/csob/ochrana-osobnich-udaju](http://www.csob.cz/portal/csob/ochrana-osobnich-udaju) a v obchodních místech banky.
30. Pro řešení případných sporů vyplývajících z porušení přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího mezipbankovní poplatky za karetní transakce má obchodník právo požádat banku o uzavření smlouvy o rozhodci.
31. Banka je oprávněna navrhnout změnu těchto pokynů. Banka seznamuje obchodníka s návrhem změny pokynů na [www.csob.cz](http://www.csob.cz) nejpozději 2 měsíce před dnem, kdy má změna nabytí účinnosti. O změnách ve stejné lhůtě informuje banka obchodníka rovněž písemnou formou nebo emailem či jiným vhodným způsobem. Pokud obchodník navrhovanou změnu písemně neodmítne do dne, kdy má změna nabytí účinnosti, platí, že návrh na změnu přijal. Jestliže obchodník návrh na změnu do dne nabytí její účinnosti odmítne, má právo smlouvu s okamžitou účinností bezúplatně vypovědět.
32. Banka je oprávněna odstoupit od smlouvy s účinky ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení obchodníkovi v těchto případech:
  - proti obchodníkovi je zahájeno insolvenční řízení nebo nařízena exekuce;
  - opakovaně se vyskytnou oprávněné reklamace vůči obchodníkovi ze strany držitelů karet, jejich vydavatelů nebo karetních asociací;
  - činnost obchodníka je v rozporu s obecně závaznými právními předpisy nebo by mohla poškodit dobré jméno banky;
  - banka má podezření na podvodné jednání obchodníka;
  - obchodník opustil poslední, bance známé, obchodní místo, aniž by ji to předem oznámil;
  - prostřednictvím POS terminálu není po dobu více než 3 kalendářních měsíců uskutečněna žádná transakce;
  - trvání smlouvy a plnění závazků vzniklých na jejím základě se dostane do rozporu s právními předpisy nebo interní politikou banky či skupiny KBC (skupinou KBC se rozumí společnost KBC Group NV, se sídlem Havenlaan 2, B-1080 Brusel, Belgie, reg. číslo 0403.227.515. a osoby, které s ní tvoří podnikatelská seskupení).
33. Tyto pokyny nabývají účinnosti dnem 1.5.2019.



# Příloha č. 3 - FORMULÁŘ REGISTRACE OBCHODNÍKA KE SMLouvĚ O AKCEPTACI PLATEBNÍCH KARET A POSKYTNUTÍ PLATEBNÍHO TERMINÁLU



Nová smlouva POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)

Rozšíření o obchodní místo (OM) POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)

Rozšíření o POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)

IČO\* 0 0 2 7 9 9 7 8

DIČ\* C Z 0 0 2 7 9 9 7 8

Název společnosti/obchodní firmy\* Město Boskovice

(dle Obchodního rejstříku nebo Živnostenského listu)

Zastoupená / Funkce Ing. Jaroslav Dohnálek

Mobil\*\*

E-mail\*\*

\*\*kontakt musí být vždy uveden na odpovědnou osobu, tzn. Právnícká osoba - statutární zástupce; Fyzická osoba podnikající - podnikatel

Účet pro zaúčt. transakcí CZK

-

Měna účtu CZK

Účet pro inkasování Smluvního poplatku CZK

-

Měna účtu CZK

Druh obchodní činnosti  
(např. oděvy, obuv, restaurace)

platba pokut

Korespondenční adresa se shoduje

s adresou sídla společnosti

jiná

s adresou obchodního místa

## Obchodní místo (OM) pro instalaci platebních terminálů

Počet terminálů 1

Název OM\*  
(maximální počet)

M ě s t s k á p o l i c i e

Ulice a č.p.\* Masarykovo nám. 4/2

Město\* Boskovice

PSČ\* 6 8 0 0 1

www/fax/e-mail\*

Telefon\*

\* tyto údaje budou zobrazeny na účtence z platebního terminálu

Kontaktní osoba na OM

Telefon/mobil

## Nastavení - technické parametry

<b>Typ terminálu</b>		<b>Připojení terminálu</b>				<b>Čas uzávěrky</b>		<b>POS Merchant</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Přenosný	<input type="checkbox"/> Wi-Fi	<input type="checkbox"/> Bluetooth Internet	<input type="checkbox"/> GPRS/mobilní (např. taxi)	<input checked="" type="checkbox"/> SIM vlastní	<input type="checkbox"/> Automaticky	(HH:MM)		ANO	
<input type="checkbox"/> Nepřenosný	<input type="checkbox"/> Internet					<input checked="" type="checkbox"/> Ručně			
<input type="checkbox"/> mPOS***	<input type="checkbox"/> s tiskárnou ****	<input type="checkbox"/> CashBack	<input type="checkbox"/> Spropitné	<input type="checkbox"/> EET	<input type="checkbox"/> Closed-loop karty	<input type="checkbox"/> SODEXO			
<input type="checkbox"/> kioskový samoobslužný terminál *****	Typ	<input type="checkbox"/> Variabilní symbol	<input type="checkbox"/> Multicurrency	<input type="checkbox"/> AMEX	<input type="checkbox"/> Benefit Plus	<input type="checkbox"/> jiné (např. stravenkové karty)			
		<input type="checkbox"/> Multiplikace	<input type="checkbox"/> Fleet karty	<input type="checkbox"/> Dobíjení kreditů mobilních tel.					

\*\*\* mPOS terminál neumožňuje doplňkovou službu Cashback, Multiplikaci, Spropitné

\*\*\*\* tato služba je zpoplatněna dle Přílohy č. 6 Smlouvy

\*\*\*\*\* kioskový samoobslužný terminál neumožňuje doplňkové služby

Propojení s pokladnou

Název dodavatele pokladního systému

**Elektronický výpis**

**Frekvence výpisu**

Formát PDF  Denní  Týdenní  Měsíční

Formát TXT  Denní  Týdenní  Měsíční

Formát XML  Denní  Týdenní  Měsíční

E-mail pro zaslání výpisů a faktur

klara.pudikova@boskovice.cz

## Vysvětlivky - "Příloha č. 3 - Formulář pro registraci obchodníka"

**AMEX** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci American Express platebních karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Benefit Plus** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Benefit karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Cashback** - výběr hotovosti v CZK prostřednictvím platebních karet na pokladních obchodních míst vybavených elektronickým platebním terminálem. Služba je poskytována držitelům platebních karet VISA, VISA Electron, MasterCard Electronic a Maestro. Podmínkou vydání hotovosti je úhrada nákupu platební kartou v minimální výši 1,- CZK. Výběr hotovosti je umožněn do maximální výše 3000,- CZK a to tak, aby odpovídal částce ve výši 100,- CZK až do 3000,- CZK (částka musí být dělitelná na celé stokoruny). Nelze kombinovat se službou Multicurrency a EET.

**Contactless** - akceptace bezkontaktních plateb prostřednictvím bezkontaktních karet či mobilních telefonů na platebním terminálu - vyplňuje ČSOB.

**Closed-loop karty** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Closed-loop karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Čas uzávěrky** - nastavení doby automatické uzávěrky terminálu. Pro zúčtování karetních transakcí je nutné, aby uzávěrka byla provedena každý den do 23:50 hod.

**Dobíjení kreditů mobilních telefonů** - dobíjení předplacených kupónů mobilních operátorů (O2, Vodafone, T-Mobile) prostřednictvím platebního terminálu. ČSOB zprostředkuje smlouvu se společností Global Payments Europe, s.r.o. a zajišťuje implementaci na platební terminál. Za každou dobíjecí transakci získává obchodník sjednanou provizi.

**EET** - ČSOB nabízí v rámci platebních terminálů jednoduché řešení elektronické evidence tržeb (EET) pro evidenci jak bezhotovostních, tak hotovostních plateb. Nabízené řešení je vhodné pro obchodníky, kteří nemají žádnou pokladnu a nechťejí investovat do pořízení nového pokladního systému.

**Elektronický výpis** - přehled o jednotlivých uskutečněných karetních transakcích, který je zasílán elektronicky na obchodníkem uvedenou kontaktní emailovou adresu.  
Formát PDF - výpis určený k tisku.

Formát TXT - výpis určený k elektronickému zpracování (např. export do účetního systém, nelze používat v případě rozdělené provize).

Formát XML - výpis určený k elektronickému zpracování (např. export do účetního systému).

**Fleet karty** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Fleet karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Frekvence výpisů** - frekvence generování a zasílání výpisů.

**Kioskový samoobslužný terminál (Unattended Terminal)** - specifický typ POS (platebního terminálu) obsluhovaný držitelem platební karty, který je určen k zabudování do samoobslužných zařízení a jiných bezobslužných prodejních systémů Obchodníka (např. čerpací stojany, parkovací a prodejní automaty). Před instalací je podmínkou úspěšné absolvování integračních testů samoobslužného terminálu a konkrétního samoobslužného zařízení/systému.

**mPOS** - je elektronické zařízení, které umožňuje provedení bezhotovostní transakce platební kartou (kontaktní i bezkontaktní metodou), neobsahuje integrovanou tiskárnu ani přímé napojení na internet. Slouží k občasným transakcím a pro komunikaci využívá chytrého mobilního telefonu nebo tabletu, s připojením k internetu.

**Multiaplikace** - aplikace v platebním terminálu, která umožňuje obchodníkovi poukazovat úhrady za karetní transakce z jednoho platebního terminálu na více bankovních účtů (až 10). Obchodník má možnost tímto během platby odlišit, na jaký účet mu budou připisovány úhrady za karetní transakce, například v rozdělení podle produktů či služeb, které nabízí.

**Multicurrency** - možnost akceptace bezhotovostních plateb nejen v CZK, ale také v EUR, USD či GBP prostřednictvím jednoho platebního terminálu. Nelze kombinovat se službou CashBack.

**POS (z anglického Point-of-Sale)** - je elektronické zařízení, které umožňuje provedení bezhotovostní transakce platební kartou. Terminály jsou opatřeny tiskárnou, aby bylo možné vyřknout doklady o provedené transakci. Podle typu a technologie umožňují akceptovat elektronické, embosované, čipové a bezkontaktní karty. Dle typu připojení se terminály dělí na: **Stacionární komunikující prostřednictvím telefonní linky, internetového připojení či GPRS modemu a Přenosné komunikující prostřednictvím GPRS či Bluetooth/Wi-Fi.**

**POS Merchant** - webová aplikace poskytující přehled nainstalovaných platebních terminálů, přehled uskutečněných karetních transakcí a elektronickou archivaci účtenek. Přihlašovací údaje do aplikace budou zaslány po podpisu smlouvy bankou, zástupci společností/obchodní firmy - vyplňuje ČSOB.

**Připojení s pokl.** - připojení platebního terminálu s pokladním systémem. V případě zájmu o propojení, ČSOB poskytne obchodníkovi technickou dokumentaci a nezbytnou součinnost. Implementace musí být zajištěna ze strany dodavatele pokladního systému.

**Předautorizace** - autorizace předem stanovené částky, tj. rezervace finančních prostředků držitele platební karty ve prospěch obchodníka. Předautorizace je určena pro hotely a půjčovny automobilů. Zúčtování transakce je provedeno po dokončení předautorizace - vyplňuje ČSOB.

**Připojení terminálu** - typ komunikace pro připojení platebního terminálu, dle dispozic na obchodním místě - vyplňuje ČSOB.

**SIM vlastní** - možnost zajištění a využití vlastní SIM karty s aktivovaným datovým tarifem (Vodafone, O2, T-Mobile), určeno pouze pro terminály s konektivitou GPRS.

**Sodexo** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Sodexo karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu

**Spropičné** - možnost zadat na platebním terminálu částku spropičného. Služba je určena pro restaurační zařízení - vyplňuje ČSOB.

### Typ terminálu:

**Přenosný** - platební terminál vhodný pro obchodníky, kteří požadují přenesení terminálu k držiteli platební karty (např. restaurace či hotely). Terminál Bluetooth (BT) má dvě části - základnu a vlastní terminál. Konektivita: internet (ethernet). BT přenosný terminál má signál s dosahem cca 150 m (bez banér). Terminál mobilní vhodný pro obchodníky, kteří poskytují své zboží či služby "v terénu" (např. rozvážkové služby, vystavovatelé na veletrzích apod.).

Konektivita: GPRS (prostřednictvím SIM karty všech mobilních operátorů).

**Neřenosný** - stacionární platební terminál. Konektivita: internet (ethernet).

**Var. symbol** - funkcionální v platebním terminálu, která umožňuje obchodníkovi zadat během platby až 10místné číslo (např. číslo objednávky, faktury, smlouvy apod.). Tento symbol je uveden na elektronickém výpisu o uskutečněných karetních transakcích a je určen pro snadnější párování transakcí.

**Poznámky:** instalace 1.10.2019 v ranních hodinách, nejlépe v 7.00 hod.

V

FOSKOVICEM

dne

28-08-2019

Za Obchodníka (razítko a podpis oprávněné osoby)

Oprávněnou osobou se rozumí osoba, která podepisovala Smlouvu o akceptaci platebních karet.

# DODATEK



č. 1 ke Smlouvě o akceptaci platebních karet a poskytnutí platebního terminálu číslo (dále jen „Dodatek“)

00279978\_POS

Smluvní strany:

Československá obchodní banka, a. s.  
Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, IČO/DIČ: 00001350/CZ699000761  
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B XXXVI, vložka 46  
(dále také „Banka“)

Zastoupená: Radkem Horákem, výkonným manažerem útvaru Obchod – Acquiring, E-commerce a karty  
Michaelou Řehákovou, pracovníkem pro Obchodní a metodickou podporu akceptace karet

a

Obchodní firma/název/příjmení, jméno, titul, rodné číslo:	Město Boskovice
Sídlo / trvalý pobyt (vč. PSČ):	Masarykovo náměstí 4/2 Boskovice - Boskovice 68001
IČO:	00279978
Zapsaná v obchodním rejstříku:	Oddíl , vložka
Identifikace evidence / oprávnění k podnikání:	Výpis z rejstříku ekonomických subjektů, vydaný dne 24.11.1990

(dále jen „Obchodník“)

Zastoupená:	Ing. Jaroslav Dohnálek
-------------	------------------------

Výše uvedené smluvní strany uzavřely dne Smlouvu o akceptaci platebních karet a poskytnutí platebního terminálu číslo 00279978\_POS (dále jen „Smlouva“), která se na základě jejich dohody tímto Dodatkem z dnešního dne mění a doplňuje takto:

I.

1/ Původní znění článku IV, bod 2., první odst. Smlouvy se ruší a nahrazuje takto:

Banka a Obchodník sjednávají má-li Obchodník účet vedený u Banky (ČSOB), že veškeré transakce (v rozdělení za terminál, den a asociaci, nedohodne-li se Obchodník s Bankou jinak) budou na účet Obchodníka uvedený v Příloze č. 3 Smlouvy vedený v CZK připsány bez stržení Smluvního poplatku. Celkovou sumu Smluvního poplatku za předchozí měsíc si Banka bude účtovat vždy první pracovní den následujícího měsíce formou inkasa z účtu Obchodníka uvedeného v Příloze č. 3 Smlouvy vedeného Bankou, a to vždy bez dalšího souhlasu Obchodníka s konkrétním inkasem. O výše uvedeném zúčtování Smluvního poplatku je Obchodník informován ve Výpisu o transakcích uskutečněných platebními kartami.

2/ Původní Příloha č.3 Smlouvy ze dne se ruší a nahrazuje se novou Přílohou č. 3, která je přiložena k tomuto Dodatku a stává se součástí Smlouvy.

II.

- Ostatní ustanovení Smlouvy, nedotčené tímto Dodatkem, zůstávají beze změny.
- Dodatek je vyhotoven ve dvou rovnocenných stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
- Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem 31.8.2019

V Boskovice dne 28-08-2019 v Praze dne 29.8.2019

Za Obchodníka:

Za Československou obchodní banku, a. s.:

[Redacted signature area]

podpis Obchodníka

MĚSTO BOSKOVICE

přesný název firmy  
nebo otisk razítka

Totožnost ověřena dle OP: 1064143

[Handwritten signature]

podpis Obchodníka

Totožnost ověřena dle OP: [Redacted]

[Redacted signature area]

Radek Horák  
výkonný manažer útvaru  
Obchod – Acquiring,  
E-commerce a karty

Michaela Řeháková  
pracovník pro Obchodní a  
metodickou podporu  
akceptace karet

Jméno a příjmení osoby provádějící identifikaci a podpisu a  
prováděcího razítka, Kpt. Jarek 18/2

Cost centrum: 2307

Osobní číslo: 41197

strana 1 z 1

# Příloha č. 3 - FORMULÁŘ REGISTRACE OBCHODNÍKA KE SMLouvĚ O AKCEPTACI PLATEBNÍCH KARET A POSKYTNUTÍ PLATEBNÍ TERMINÁLU



Nová smlouva POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)

Rozšíření o obchodní místo (OM) POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)  Rozšíření o POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)

IČO\* 

0	0	2	7	9	9	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

 DIČ\* 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Název společnosti/obchodní firmy\*   
(dle Obchodního rejstříku nebo Živnostenského listu)

Zastoupená / Funkce  Mobil\*\*

E-mail\*\*

\*\*kontakt musí být vždy uveden na odpovědnou osobu, tzn. Právníká osoba - statutární zástupce; Fyzická osoba podnikající - podnikatel

Účet pro zaúčt. transakcí CZK 

0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---

 - 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Měna účtu CZK

Účet pro zaúčt. transakcí EUR 

0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---

 - 

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

 / 0 3 0 0 Měna účtu EUR

Účet pro zaúčt. transakcí USD 

0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---

 - 

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

 / 0 3 0 0 Měna účtu USD

Účet pro zaúčt. transakcí GBP 

0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---

 - 

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

 / 0 3 0 0 Měna účtu GBP

Účet pro zaúčt. transakcí PLN 

0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---

 - 

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

 / 0 3 0 0 Měna účtu PLN

Účet pro zaúčt. transakcí HUF 

0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---

 - 

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

 / 0 3 0 0 Měna účtu HUF

Druh obchodní činnosti   
(např. oděvy, obuv, restaurace)

## Obchodní místo (OM) pro instalaci platebních terminálů Počet terminálů

Název OM\*  (maximální počet)

Ulice a č.p.\*  Město\*  PSČ\* 

6	8	0	0	1
---	---	---	---	---

www/fax/e-mail\*  Telefon\*

\* tyto údaje budou zobrazeny na účtence z platebního terminálu

Kontaktní osoba na OM  Telefon/mobil

## Nastavení - technické parametry

Typ platebního terminálu je specifikován v instalačních a odinstalačních protokolech (Příloha č. 4 Smlouvy)

- |                                       |  |   |  |  |                     |
|---------------------------------------|--|---|--|--|---------------------|
| <input type="checkbox"/> CashBack***  | <input type="checkbox"/> Variabilní symbol | <input type="checkbox"/> Multicurrency                                    | <input type="checkbox"/> EET                             | <input type="checkbox"/> Closed-loop karty | POS Merchant<br>ANO |
| <input type="checkbox"/> Spropitné*** | <input type="checkbox"/> Multiplikace ***  | <input type="checkbox"/> Fleet karty                                      | <input type="checkbox"/> AMEX                            |  |                     |
| <input type="checkbox"/> SODEXO       | <input type="checkbox"/> Benefit Plus      | <input type="checkbox"/> jiné<br><small>(např. stravenkové karty)</small> | <input type="checkbox"/> Dobíjení kreditů mobilních tel. |  |                     |

\*\*\* mPOS terminál neumožňuje doplňkovou službu Cashback, Multiplikaci, Spropitné

Elektronický výpis	Frekvence výpisu		
<input checked="" type="checkbox"/> Formát PDF	<input checked="" type="checkbox"/> Denní	<input type="checkbox"/> Týdenní	<input type="checkbox"/> Měsíční
<input type="checkbox"/> Formát TXT	<input type="checkbox"/> Denní	<input type="checkbox"/> Týdenní	<input type="checkbox"/> Měsíční
<input type="checkbox"/> Formát XML	<input type="checkbox"/> Denní	<input type="checkbox"/> Týdenní	<input type="checkbox"/> Měsíční

E-mail pro zaslání výpisů a faktur

Poznámky:

## Vysvětlivky - "Příloha č. 3 - Formulář pro registraci obchodníka"

**AMEX** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci American Express platebních karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Benefit Plus** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Benefit karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Cashback** - výběr hotovosti v CZK prostřednictvím platebních karet na pokladnách obchodních míst vybavených elektronickým platebním terminálem. Služba je poskytována držitelům platebních karet VISA, VISA Electron, MasterCard Electronic a Maestro. Podmínkou vydání hotovosti je úhrada nákupu platební kartou v minimální výši 1,- CZK. Výběr hotovosti je umožněn do maximální výše 3000,- CZK a to tak, aby odpovídal částce ve výši 100,- CZK až do 3000,- CZK (částka musí být dělitelná na celé stokoruny). Ne lze kombinovat se službou Multicurrency a EET.

**Contactless** - akceptace bezkontaktních plateb prostřednictvím bezkontaktních karet či mobilních telefonů na platebním terminálu - vyplňuje ČSOB.

**Closed-loop karty** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Closed-loop karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Čas uzávěrky** - nastavení doby automatické uzávěrky terminálu. Pro zúčtování karetních transakcí je nutné, aby uzávěrka byla provedena každý den do 23:50 hod.

**Dobijení kreditů mobilních telefonů** - dobijení předplacených kuponů mobilních operátorů (O2, Vodafone, T-Mobile) prostřednictvím platebního terminálu. ČSOB zprostředkuje smlouvu se společností Global Payments Europe, s.r.o. a zajistí implementaci na platební terminál. Za každou dobijicí transakci získává obchodník sjednanou provizi.

**EET** - ČSOB nabízí v rámci platebních terminálů jednoduché řešení elektronické evidence tržeb (EET) pro evidenci jak bezhotovostních, tak hotovostních plateb. Nabízené řešení je vhodné pro obchodníky, kteří nemají žádnou pokladnu a nechtějí investovat do pořízení nového pokladního systému.

**Elektronický výpis** - přehled o jednotlivých uskutečněných karetních transakcích, který je zaslán elektronicky na obchodníkem uvedenou kontaktní emailovou adresu.

**Formát PDF** - výpis určený k tisku.

**Formát TXT** - výpis určený k elektronickému zpracování (např. export do účetního systému, nelze používat v případě rozdělené provize).

**Formát XML** - výpis určený k elektronickému zpracování (např. export do účetního systému).

**Fleet karty** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Fleet karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Frekvence výpisů** - frekvence generování a zaslání výpisů

**Kioskový samoobslužný terminál (Unattended Terminal)** - specifický typ POS (platebního terminálu) obsluhovaný držitelem platební karty, který je určen k zabudování do samoobslužných zařízení a jiných bezobslužných prodejních systémů Obchodníka (např. čerpací stojany, parkovací a prodejní automaty). Před instalací je podmínkou úspěšné absolvování integračních testů samoobslužného terminálu a konkrétního samoobslužného zařízení/systému.

**mPOS** - je elektronické zařízení, které umožňuje provedení bezhotovostní transakce platební kartou (kontaktní i bezkontaktní metodou), neobsahuje integrovanou tiskárnu ani přímé napojení na internet. Slouží k občasným transakcím a pro komunikaci využívá chytrého mobilního telefonu nebo tabletu, s připojením k internetu.

**Multiaplikace** - aplikace v platebním terminálu, která umožňuje obchodníkovi poukazovat úhrady za karetní transakce z jednoho platebního terminálu na více bankovních účtů (až 10). Obchodník má možnost tímto během platby odlišit, na jaký účet mu budou připsovány úhrady za karetní transakce, například v rozdělení podle produktů či služeb, které nabízí.

**Multicurrency** - možnost akceptace bezhotovostních plateb nejen v CZK, ale také v EUR, USD či GBP prostřednictvím jednoho platebního terminálu. Nelze kombinovat se službou CashBack.

**POS (z anglického Point-of-Sale)** - je elektronické zařízení, které umožňuje provedení bezhotovostní transakce platební kartou. Terminály jsou opatřeny tiskárnou, aby bylo možné vytisknout doklady o provedené transakci. Podle typu a technologie umožňují akceptovat elektronické, embosované, čipové a bezkontaktní karty. Dle typu připojení se terminály dělí na **Stacionární** komunikující prostřednictvím telefonní linky, internetového připojení či GPRS modemu a **Přenosné** komunikující prostřednictvím GPRS či Bluetooth/Wi-Fi.

**POS Merchant** - webová aplikace poskytující přehled nainstalovaných platebních terminálů, přehled uskutečněných karetních transakcí a elektronickou archivaci účtenek. Přihlašovací údaje do aplikace budou zaslány po podpisu smlouvy bankou, zástupci společnost/obchodní firmy - vyplňuje ČSOB.

**Propojení s pokl.** - propojení platebního terminálu s pokladním systémem. V případě zájmu o propojení, ČSOB poskytne obchodníkovi technickou dokumentaci a nezbytnou součinnost. Implementace musí být zajištěna ze strany dodavatele pokladního systému.

**Předautorizace** - autorizace předem stanovené částky, tj. rezervace finančních prostředků držitele platební karty ve prospěch obchodníka. Předautorizace je určena pro hotely a půjčovny automobilů. Zúčtování transakce je provedeno po dokončení předautorizace - vyplňuje ČSOB.

**Připojení terminálu** - typ komunikace pro připojení platebního terminálu, dle dispozic na obchodním místě - vyplňuje ČSOB.

**SIM vlastní** - možnost zajištění a využití vlastní SIM karty s aktivovaným datovým tarifem (Vodafone, O2, T-Mobile), určeno pouze pro terminály s konektivitou GPRS.

**Sodexo** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Sodexo karet pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu

**Spropitné** - možnost zadat na platebním terminálu částku spropitného. Služba je určena pro restaurační zařízení - vyplňuje ČSOB.

**Typ terminálu:**

**Přenosný** - platební terminál vhodný pro obchodníky, kteří požadují přenesení terminálu k držiteli platební karty (např. restaurace či hotely). Terminál Bluetooth (BT) má dvě části - základnu a vlastní terminál. Konektivita: internet (ethernet). BT přenosný terminál má signál s dosahem cca 150 m (bez bariér). Terminál mobilní vhodný pro obchodníky, kteří poskytují své zboží či služby "v terénu" (např. rozvázkové služby, vystavovatelé na veletrzích apod.). Konektivita: GPRS (prostřednictvím SIM karty všech mobilních operátorů).

**Nepřenosný** - stacionární platební terminál. Konektivita: internet (ethernet).

**Var. symbol** - funkcionální v platebním terminálu, která umožňuje obchodníkovi zadat během platby až 10místné číslo (např. číslo objednávky, faktury, smlouvy apod.). Tento symbol je uveden na elektronickém výpisu o uskutečněných karetních transakcích a je určen pro snadnější párování transakcí.

### Vyplňuje ČSOB

<input type="checkbox"/> Předautorizace
<input type="checkbox"/> Ruční vstup

AMEX ID

Čís. POS

Čís. POS

Čís. POS

Čís. POS

Akvizitor  MCC

Čís. OM

Čís. POS

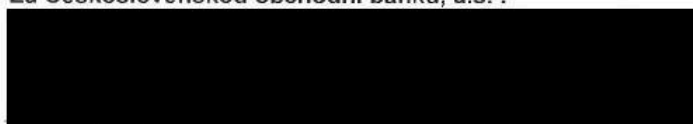
Čís. POS

Čís. POS

Čís. POS

V Praze dne

Za Československou obchodní banku, a.s. :



**Radek Horák**  
výkonný manažer útvaru Obchod -  
Acquiring, E-commerce a karty

**Michaela Reháková**  
pracovník pro Obchodní a metodickou  
podporu akceptace karet



# Vysvětlivky - "Příloha č. 3 - Formulář pro registraci obchodníka"

**AMEX** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci American Express platebních karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Benefit Plus** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Benefit karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Cashback** - výběr hotovosti v CZK prostřednictvím platebních karet na pokladních obchodních míst vybavených elektronickým platebním terminálem. Služba je poskytována držitelům platebních karet VISA, VISA Electron, MasterCard Electronic a Maestro. Podmínkou vydání hotovosti je úhrada nákupu platební kartou v minimální výši 1.- CZK. Výběr hotovosti je umožněn do maximální výše 3000.- CZK a to tak, aby odpovídal částce ve výši 100.- CZK až do 3000.- CZK (částka musí být dělitelná na celé stokoruny). Ne lze kombinovat se službou Multicurrency a EET.

**Contactless** - akceptace bezkontaktních plateb prostřednictvím bezkontaktních karet či mobilních telefonů na platebním terminálu - vyplňuje ČSOB.

**Closed-loop karty** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Closed-loop karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Čas uzávěrky** - nastavení doby automatické uzávěrky terminálu. Pro zúčtování karetních transakcí je nutné, aby uzávěrka byla provedena každý den do 23:50 hod.

**Dobijení kreditů mobilních telefonů** - dobijení předplacených kupónů mobilních operátorů (O2, Vodafone, T-Mobile) prostřednictvím platebního terminálu. ČSOB zprostředkuje smlouvu se společností Global Payments Europe, s.r.o. a zajistí implementaci na platební terminál. Za každou dobijící transakci získává obchodník sjednanou provizi.

**EET** - ČSOB nabízí v rámci platebních terminálů jednoduché řešení elektronické evidence tržeb (EET) pro evidenci jak bezhotovostních, tak hotovostních plateb. Nabízené řešení je vhodné pro obchodníky, kteří nemají žádnou pokladnu a nechtějí investovat do pořízení nového pokladního systému.

**Elektronický výpis** - přehled o jednotlivých uskutečněných karetních transakcích, který je zaslán elektronicky na obchodníkem uvedenou kontaktní emailovou adresu.

**Formát PDF** - výpis určený k tisku.

**Formát TXT** - výpis určený k elektronickému zpracování (např. export do účetního systému, ne lze používat v případě rozdělené provize).

**Formát XML** - výpis určený k elektronickému zpracování (např. export do účetního systému).

**Fleet karty** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Fleet karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Frekvence výpisů** - frekvence generování a zaslání výpisů

**Kioskový samoobslužný terminál (Unattended Terminal)** - specifický typ POS (platebního terminálu) obsluhovaný držitelem platební karty, který je určen k zabudování do samoobslužných zařízení a jiných bezobslužných prodejních systémů Obchodníka (např. čerpací stojany, parkovací a prodejní automaty). Před instalací je podmínkou úspěšné absolvování integračních testů samoobslužného terminálu a konkrétního samoobslužného zařízení/systému.

**mPOS** - je elektronické zařízení, které umožňuje provedení bezhotovostní transakce platební kartou (kontaktní i bezkontaktní metodou), neobsahuje integrovanou tiskárnu ani přímé napojení na internet. Slouží k občasným transakcím a pro komunikaci využívá chytrého mobilního telefonu nebo tabletu, s připojením k internetu.

**Multiplikace** - aplikace v platebním terminálu, která umožňuje obchodníkovi poukazovat úhrady za karetní transakce z jednoho platebního terminálu na více bankovních účtů (až 10). Obchodník má možnost tímto během platby odlišit, na jaký účet mu budou připsovány úhrady za karetní transakce, například v rozdělení podle produktů či služeb, které nabízí.

**Multicurrency** - možnost akceptace bezhotovostních plateb nejen v CZK, ale také v EUR, USD či GBP prostřednictvím jednoho platebního terminálu. Nelze kombinovat se službou CashBack.

**POS (z anglického Point-of-Sale)** - je elektronické zařízení, které umožňuje provedení bezhotovostní transakce platební kartou. Terminály jsou opatřeny tiskárnou, aby bylo možné vytisknout doklady o provedené transakci. Podle typu a technologie umožňují akceptovat elektronické, embosované, čipové a bezkontaktní karty. Dle typu připojení se terminály dělí na: **Stacionární** komunikující prostřednictvím telefonní linky, internetového připojení či GPRS modemu a **Přenosné** komunikující prostřednictvím GPRS či Bluetooth/Wi-fi.

**POS Merchant** - webová aplikace poskytující přehled nainstalovaných platebních terminálů, přehled uskutečněných karetních transakcí a elektronickou archivaci účtenek. Přihlašovací údaje do aplikace budou zaslány po podpisu smlouvy bankou, zástupci společnosti/obchodní firmy - vyplňuje ČSOB.

**Propojení s pokl.** - propojení platebního terminálu s pokladním systémem. V případě zájmu o propojení, ČSOB poskytne obchodníkovi technickou dokumentaci a nezbytnou součinnost. Implementace musí být zajištěna ze strany dodavatele pokladního systému.

**Předautorizace** - autorizace předem stanovené částky, tj. rezervace finančních prostředků držitele platební karty ve prospěch obchodníka. Předautorizace je určena pro hotely a půjčovny automobilů. Zúčtování transakce je provedeno po dokončení předautorizace - vyplňuje ČSOB.

**Připojení terminálu** - typ komunikace pro připojení platebního terminálu, dle dispozic na obchodním místě - vyplňuje ČSOB.

**SIM vlastní** - možnost zajištění a využití vlastní SIM karty s aktivovaným datovým tarifem (Vodafone, O2, T-Mobile), určeno pouze pro terminály s konektivitou GPRS.

**Sodexo** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Sodexo karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Spropičné** - možnost zadat na platebním terminálu částku spropičného. Služba je určena pro restaurační zařízení - vyplňuje ČSOB.

**Typ terminálu:**

**Přenosný** - platební terminál vhodný pro obchodníky, kteří požadují přenesení terminálu k držiteli platební karty (např. restaurace či hotely). Terminál Bluetooth (BT) má dvě části - základnu a vlastní terminál. Konektivita: internet (ethernet). BT přenosný terminál má signál s dosahem cca 150 m (bez bariér). Terminál mobilní vhodný pro obchodníky, kteří poskytují své zboží či služby "v terenu" (např. rozvázkové služby, vystavovatelé na veletrzích apod.). Konektivita: GPRS (prostřednictvím SIM karty všech mobilních operátorů).

**Neřenosný** - stacionární platební terminál. Konektivita: internet (ethernet).

**Var. symbol** - funkcionality v platebním terminálu, která umožňuje obchodníkovi zadat během platby až 10místné číslo (např. číslo objednávky, faktury, smlouvy apod.). Tento symbol je uveden na elektronickém výpise o uskutečněných karetních transakcích a je určen pro snadnější párování transakcí.

## Vyplňuje ČSOB

Předautorizace

Ruční vstup

AMEX ID

Čís. POS

Čís. POS

Čís. POS

Čís. POS

Akvizitor  MCC

Čís. OM

Čís. POS

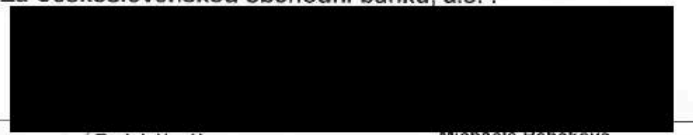
Čís. POS

Čís. POS

Čís. POS

V Praze dne

Za Československou obchodní banku, a.s. :



**Radek Horák**  
výkonný manažer útvaru Obchod -  
Acquiring, E-commerce a karty

**Michaela Reňáková**  
pracovník pro Obchodní a metodickou  
podporu akceptace karet

# Příloha č. 3 - FORMULÁŘ REGISTRACE OBCHODNÍKA KE SMLouvĚ O AKCEPTACI PLATEBNÍCH KARET A POSKYTNUTÍ PLATEBNÍ TERMINÁLU



Nová smlouva POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)

Rozšíření o obchodní místo (OM) POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)  Rozšíření o POS (mPOS, kioskový samoobslužný terminál)

IČO\* 

0	0	2	7	9	9	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

 DIČ\* 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Název společnosti/obchodní firmy\*   
(dle Obchodního rejstříku nebo Živnostenského listu)

Zastoupená / Funkce  Mobil\*\*

E-mail\*\*

\*\*kontakt musí být vždy uveden na odpovědnou osobu, tzn. Právníká osoba - statutární zástupce; Fyzická osoba podnikající - podnikatel

Účet pro zaúčt. transakcí CZK	<table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> - <input type="text" value=" "/>	0	0	0	0	0	0	Měna účtu CZK												
0	0	0	0	0	0															
Účet pro zaúčt. transakcí EUR	<table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> - <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> / 0 3 0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Měna účtu EUR
0	0	0	0	0	0															
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0									
Účet pro zaúčt. transakcí USD	<table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> - <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> / 0 3 0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Měna účtu USD
0	0	0	0	0	0															
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0									
Účet pro zaúčt. transakcí GBP	<table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> - <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> / 0 3 0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Měna účtu GBP
0	0	0	0	0	0															
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0									
Účet pro zaúčt. transakcí PLN	<table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> - <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> / 0 3 0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Měna účtu PLN
0	0	0	0	0	0															
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0									
Účet pro zaúčt. transakcí HUF	<table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> - <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> / 0 3 0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Měna účtu HUF
0	0	0	0	0	0															
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0									

Druh obchodní činnosti   
(např. oděvy, obuv, restaurace)

**Obchodní místo (OM) pro instalaci platebních terminálů** Počet terminálů

Název OM\*  (maximální počet)

Ulice a č.p.\*  Město\*  PSČ\* 

6	8	0	0	1
---	---	---	---	---

www/fax/e-mail\*  Telefon\*

\* tyto údaje budou zobrazeny na účtence z platebního terminálu

Kontaktní osoba na OM  Telefon/mobil

## Nastavení - technické parametry

Typ platebního terminálu je specifikován v instalačních a odinstalačních protokolech (Příloha č. 4 Smlouvy)

- |                                       |  |   |  |  |
|---------------------------------------|--|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> CashBack***  | <input type="checkbox"/> Variabilní symbol | <input type="checkbox"/> Multicurrency                                    | <input type="checkbox"/> EET                             | <input type="checkbox"/> Closed-loop karty |
| <input type="checkbox"/> Spropitné*** | <input type="checkbox"/> Multiplikace ***  | <input type="checkbox"/> Fleet karty                                      | <input type="checkbox"/> AMEX                            |  |
| <input type="checkbox"/> SODEXO       | <input type="checkbox"/> Benefit Plus      | <input type="checkbox"/> jiné<br><small>(např. stravenkové karty)</small> | <input type="checkbox"/> Dobíjení kreditů mobilních tel. |  |

POS Merchant
ANO

\*\*\* mPOS terminál neumožňuje doplňkovou službu Cashback, Multiplikaci, Spropitné

Elektronický výpis	Frekvence výpisu		
<input checked="" type="checkbox"/> Formát PDF	<input checked="" type="checkbox"/> Denní	<input type="checkbox"/> Týdenní	<input type="checkbox"/> Měsíční
<input type="checkbox"/> Formát TXT	<input type="checkbox"/> Denní	<input type="checkbox"/> Týdenní	<input type="checkbox"/> Měsíční
<input type="checkbox"/> Formát XML	<input type="checkbox"/> Denní	<input type="checkbox"/> Týdenní	<input type="checkbox"/> Měsíční

E-mail pro zaslání výpisů a faktur

Poznámky:



## Vysvětlivky - "Příloha č. 3 - Formulář pro registraci obchodníka"

**AMEX** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci American Express platebních karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Benefit Plus** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Benefit karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Cashback** - výběr hotovosti v CZK prostřednictvím platebních karet na pokladních obchodních míst vybavených elektronickým platebním terminálem. Služba je poskytována držitelům platebních karet VISA, VISA Electron, MasterCard Electronic a Maestro. Podmínkou vydání hotovosti je úhrada nákupu platební kartou v minimální výši 1.- CZK. Výběr hotovosti je umožněn do maximální výše 3000.- CZK a to tak, aby odpovídal částce ve výši 100.- CZK až do 3000.- CZK (částka musí být dělitelná na celé stokoruny). Nelze kombinovat se službou Multicurrency a EET.

**Contactless** - akceptace bezkontaktních plateb prostřednictvím bezkontaktních karet či mobilních telefonů na platebním terminálu - vyplňuje ČSOB

**Closed-loop karty** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Closed-loop karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Čas uzávěrky** - nastavení doby automatické uzávěrky terminálu. Pro zúčtování karetních transakcí je nutné, aby uzávěrka byla provedena každý den do 23:50 hod.

**Dobijení kreditů mobilních telefonů** - dobijení předplacených kuponů mobilních operátorů (O2, Vodafone, T-Mobile) prostřednictvím platebního terminálu. ČSOB zprostředkuje smlouvu se společností Global Payments Europe, s.r.o. a zajistí implementaci na platební terminál. Za každou dobíjecí transakci získává obchodník sjednanou provizi.

**EET** - ČSOB nabízí v rámci platebních terminálů jednoduché řešení elektronické evidence tržeb (EET) pro evidenci jak bezhotovostních, tak hotovostních plateb. Nabízené řešení je vhodné pro obchodníky, kteří nemají žádnou pokladnu a nechťejí investovat do pořízení nového pokladního systému.

**Elektronický výpis** - přehled o jednotlivých uskutečněných karetních transakcích, který je zaslán elektronicky na obchodníkem uvedenou kontaktní emailovou adresu.

**Formát PDF** - výpis určený k tisku.

**Formát TXT** - výpis určený k elektronickému zpracování (např. export do účetního systému, nelze používat v případě rozdělené provize).

**Formát XML** - výpis určený k elektronickému zpracování (např. export do účetního systému).

**Fleet karty** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Fleet karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu.

**Frekvence výpisů** - frekvence generování a zaslání výpisů

**Kioskový samoobslužný terminál (Unattended Terminal)** - specifický typ POS (platebního terminálu) obsluhovaný držitelem platební karty, který je určen k zabudování do samoobslužných zařízení a jiných bezobslužných prodejních systémů Obchodníka (např. čerpací stojany, parkovací a prodejní automaty). Před instalací je podmínkou úspěšné absolvování integračních testů samoobslužného terminálu a konkrétního samoobslužného zařízení/systému.

**mPOS** - je elektronické zařízení, které umožňuje provedení bezhotovostní transakce platební kartou (kontaktní i bezkontaktní metodou), neobsahuje integrovanou tiskárnu ani přímé napojení na internet. Slouží k občasným transakcím a pro komunikaci využívá chytrého mobilního telefonu nebo tabletu, s připojením k internetu.

**Multiaplikace** - aplikace v platebním terminálu, která umožňuje obchodníkovi poukazovat úhrady za karetní transakce z jednoho platebního terminálu na více bankovních účtů (až 10). Obchodník má možnost tímto během platby odlišit, na jaký účet mu budou připsovány úhrady za karetní transakce, například v rozdělení podle produktů či služeb, které nabízí.

**Multicurrency** - možnost akceptace bezhotovostních plateb nejen v CZK, ale také v EUR, USD či GBP prostřednictvím jednoho platebního terminálu. Nelze kombinovat se službou CashBack.

**POS (z anglického Point-of-Sale)** - je elektronické zařízení, které umožňuje provedení bezhotovostní transakce platební kartou. Terminály jsou opatřeny tiskárnou, aby bylo možné vytisknout doklady o provedené transakci. Podle typu a technologie umožňují akceptovat elektronické, embosované, čipové a bezkontaktní karty. Dle typu připojení se terminály dělí na: **Stacionární** komunikující prostřednictvím telefonní linky, internetového připojení či GPRS modemu a **Přenosné** komunikující prostřednictvím GPRS či Bluetooth/Wi-Fi.

**POS Merchant** - webová aplikace poskytující přehled nainstalovaných platebních terminálů, přehled uskutečněných karetních transakcí a elektronickou archivaci účtenek. Přihlašovací údaje do aplikace budou zaslány po podpisu smlouvy bankou, zástupci společnosti/obchodní firmy - vyplňuje ČSOB

**Propojení s pokl.** - propojení platebního terminálu s pokladním systémem. V případě zájmu o propojení, ČSOB poskytne obchodníkovi technickou dokumentaci a nezbytnou součinnost. Implementace musí být zajištěna ze strany dodavatele pokladního systému.

**Předautorizace** - autorizace předem stanovené částky, tj. rezervace finančních prostředků držitele platební karty ve prospěch obchodníka. Předautorizace je určena pro hotely a půjčovny automobilů. Zúčtování transakce je provedeno po dokončení předautorizace - vyplňuje ČSOB.

**Připojení terminálu** - typ komunikace pro připojení platebního terminálu, dle dispozic na obchodním místě - vyplňuje ČSOB

**SIM vlastní** - možnost zajištění a využití vlastní SIM karty s aktivovaným datovým tarifem (Vodafone, O2, T-Mobile), určeno pouze pro terminály s konektivitou GPRS.

**Sodexo** - ČSOB platební terminály umožňují akceptaci Sodexo karet, pouze za předpokladu, že má Obchodník s danou společností uzavřenu smlouvu

**Spropičné** - možnost zadat na platebním terminálu částku spropičného. Služba je určena pro restaurační zařízení - vyplňuje ČSOB.

**Typ terminálu:**

**Přenosný** - platební terminál vhodný pro obchodníky, kteří požadují přenesení terminálu k držiteli platební karty (např. restaurace či hotely). Terminál Bluetooth (BT) má dvě části - základnu a vlastní terminál. Konektivita: internet (ethernet). BT přenosný terminál má signál s dosahem cca 150 m (bez bariér). Terminál mobilní vhodný pro obchodníky, kteří poskytují své zboží či služby "v terénu" (např. rozvázkové služby, vystavovatelé na veletrzích apod.). Konektivita: GPRS (prostřednictvím SIM karty všech mobilních operátorů).

**Nepřenosný** - stacionární platební terminál. Konektivita: internet (ethernet).

**Var. symbol** - funkcionálita v platebním terminálu, která umožňuje obchodníkovi zadat během platby až 10místné číslo (např. číslo objednávky, faktury, smlouvy apod.). Tento symbol je uveden na elektronickém výpisu o uskutečněných karetních transakcích a je určen pro snadnější párování transakcí.

### Vyplňuje ČSOB

Předautorizace

Ruční vstup

Akvizitor 7 0 4 4 MCC 9 3 9 9

Čísl. OM 5 3 6 3 4 0 7 1

AMEX ID

Čísl. POS V R F I 8 0 3 9

Čísl. POS

Čísl. POS

Čísl. POS

Čísl. POS

Čísl. POS

Čísl. POS

Čísl. POS

V Praze dne 30. srpna 2019

Za Československou obchodní banku, a.s. :



Radek Horák  
výkoný manažer útvaru Obchod -  
Acquiring, E-commerce a karty

Michaela Reháková  
pracovník pro Obchodní a metodickou  
podporu akceptace karet

# Nabídka terminálu pro akceptaci platebních karet

Platební terminál

Společnost: Město Boskovice

IČO: 00279978

Datum: 11.6.2019



Tento dokument obsahuje informace, které jsou majetkem Československé obchodní banky, a. s.

Tyto informace tedy nelze sdělovat třetím osobám bez předchozího souhlasu

Československé obchodní banky, a. s.

Dokument v sobě zahrnuje jak produktovou, tak i cenovou nabídku.

# PRODUKTOVÁ NABÍDKA

## ZÁKLADNÍ INFORMACE A PLATNOST NABÍDKY

Obchodní firma: Československá obchodní banka, a. s.  
Sídlo: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5  
Spisová značka: BXXXVI 46 vedená u Městského soudu v Praze  
IČO: 00001350  
DIČ: CZ699000761  
Nabídku vypracoval(a): [REDAKCE]  
Tel.: [REDAKCE]  
E-mail: [REDAKCE]  
Platnost nabídky: 31.08.2019

## USTANOVENÍ

Tato nabídka je určena pro interní potřeby zpracování vaší společnosti. Tato nabídka a její přílohy jako i informace (dále souhrnně jen „Informace“) v ní obsažené jsou duševním majetkem Československé obchodní banky, a. s., (dále jen „ČSOB“) a mají charakter obchodního tajemství ve smyslu § 504 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, a zákazník bere tento právní režim informací plně na vědomí. Informace nesmějí být vcelku či po částech nijak předávány ani zpřístupněny třetím stranám bez předchozího výslovného písemného souhlasu ČSOB ani nesmějí být využity zákazníkem k jinému účelu než k účelu posouzení nabídky ČSOB. Uvedená právní ochrana se netýká informací, které obsahují ostatní nabídky jiných dodavatelů v rámci jednoho výběrového řízení, a dále při plnění informačních povinností, které ukládá příslušný zákon.

## POSTAVENÍ NA TRHU

Československá obchodní banka, a. s., působí jako univerzální banka v České republice. Poskytuje své služby všem klientským segmentům, tj. fyzickým osobám, malým a středním podnikům, korporátním i institucionálním klientům. Patří mezi největší banky na českém trhu. Poskytuje svým obchodníkům široké portfolio služeb v oblasti bezhotovostních plateb.

ČSOB zajišťuje akceptaci platebních karet v kamenných obchodech prostřednictvím elektronických platebních terminálů včetně doplňkových služeb, jako je např. CashBack (výběr hotovosti u pokladny), Multicurrency (akceptace v cizích měnách), dobíjení (kreditu mobilních telefonů), akceptace dárkových karet či věcnostní systém (benefity). ČSOB dále nabízí platební řešení pro obchodníky provozující internetový obchod včetně akceptace platebních karet v takovém prostředí (služba E-commerce).

### 1) Ocenění

- ČSOB je jedním ze dvou největších provozovatelů sítě platebních terminálů a největším poskytovatelem akceptace platebních karet na internetu (e-commerce) v České republice.
- ČSOB získala v roce 2017 prestižní ocenění: **VISA Awards 2017 – Best Acquirer, MasterCard - Acquirer 2017** (největší absolutní nárůst objemu u obchodníků).
- ČSOB dále získala v roce 2017 od Hospodářských novin následující ocenění:



### 2) Strategie

Strategií ČSOB je poskytovat našim obchodním partnerům kvalitní, stabilní řešení s minimálními náklady, přičemž velký důraz klademe na proklientský přístup. ČSOB má dlouholetou praxi v provozování bankovních služeb v oblasti bezhotovostních plateb.

## AKCEPTACE PLATEBNÍCH KARET

Prostřednictvím platebních terminálů ČSOB umožňuje akceptovat následující typy karet: MasterCard, MasterCard Electronic, Maestro, VISA, VISA Electron, V Pay, American Express, Diners Club, Discover, JCB.



Předpokládaný termín zahájení akceptace karet UnionPay je II. Q 2019. O přesném termínu zahájení budete informováni prostřednictvím e-mailu.

Obchodník není povinen akceptovat platební karty všech karetních asociací. Aktuální sazby mezibankovních poplatků („interchange fee“) jsou k dispozici na internetových stránkách karetních asociací ([www.mastercard.com](http://www.mastercard.com), [www.visa.com](http://www.visa.com)).

ČSOB dále zprostředkovává akceptaci:

- platebních karet **American Express**. V případě, že máte zájem akceptovat platební karty American Express, kontaktujte společnost Global Payments Europe, s.r.o. písemně na [podpora-obchodniku@gpe.cz](mailto:podpora-obchodniku@gpe.cz) nebo telefonicky na +420 267 197 198.
- stravenkových karet **Edenred**, **Sodexo**, **Benefit Plus**, **Gusto Karta**, **Chèque Déjeuner**, **GastroCard** a **Naše stravenka**. Pro akceptaci stravenkových karet je nutné uzavřít smlouvu s vydavatelem.



## PLATEBNÍ TERMINÁL

ČSOB zajišťuje pro své klienty moderní technické vybavení, splňující požadavky karetních asociací a standardy PCI DSS.

### 1) Typy terminálů

ČSOB nabízí platební terminály přenosné a nepřenosné (dle dispozic obchodního místa).

U **přenosných** terminálů může obchodník volit mezi:

- internetovým připojením (Bluetooth, Wi-Fi) nebo
- mobilním připojením (GPRS) s využitím SIM karty.

V případě **nepřenosných terminálů** je nutné internetové připojení (ADSL, Ethernet).

### 2) Možnosti a podmínky připojení

#### Internetové připojení

- Libovolný poskytovatel internetového připojení.
- Umožňuje komunikaci platebního terminálu v rámci paušálu za internetové připojení bez dodatečných nákladů.
- Ze strany obchodníka je nutné zajistit dostupnost **ethernetové zásuvky**, včetně připojovacího kabelu.
- V případě využívání vlastní IP sítě chráněné firewallem je potřeba zajistit ze strany obchodníka konfiguraci na straně firewallu, případně DHCP, a zajistit přidělení IP adresy, masky a gateway pro každý platební terminál.

#### Mobilní připojení (GPRS)

- Mobilní operátoři: T-Mobile, Vodafone nebo O2.
- Ze strany obchodníka je nutné zajistit **SIM kartu** pro datový přenos u jednoho z výše uvedených mobilních operátorů, obchodník hradí poplatky za datovou komunikaci mobilnímu operátorovi dle ceníku pro příslušný datový tarif.
- ČSOB může alternativně zajistit SIM kartu pro datové přenosy prostřednictvím technologie GPRS určenou výhradně pro použití v platebním terminálu Ingenico od mobilního operátora T-Mobile. Nižší uvádíme paušální ceník stanovený dle periodicity úhrad.

Ceník SIM karty		
Periodicita úhrad	Cena bez DPH / SIM karta	Cena bez DPH / SIM karta / měsíc
Měsíční	140,00 Kč	140,00 Kč
Čtvrtletní	390,00 Kč	130,00 Kč
Pololetní	720,00 Kč	120,00 Kč
Roční	1 200,00 Kč	100,00 Kč

### 3) Propojení terminálu s pokladnou

**Stacionární platební terminály**, poskytované bankou, umožňují jednoduché propojení s pokladnou, což vede k výraznému snížení počtu reklamací, eliminaci chyb obsluhy a chybně zaúčtovaných částek. Navíc toto řešení poskytuje rychlejší provedení samotné transakce.

Propojení terminálu s pokladnou předpokládá úpravu pokladního systému na straně obchodníka. ČSOB poskytuje popis komunikačního protokolu.

### 4) Instalace a servis platebního terminálu

ČSOB nabízí vaší společnosti bezplatnou instalaci platebních terminálů. V rámci servisního paušálu nebudete hradit žádné další poplatky za servis, s výjimkou marných výjezdů (např. změna konektivity; porucha terminálu způsobená nesprávnou obsluhou, úmyslným zničením nebo použitím v rozporu s uživatelskou příručkou).

Instalace platebních terminálů probíhá do týdne ode dne odeslání objednávky bankou (objednávka je odesílána nejpozději do pěti dní ode dne podpisu smlouvy).

#### Nabízené servisní služby:

- Kompletní servis v místě instalace terminálu.
- V případě neopravitelné závady výměna terminálu za funkční přímo na místě.
- Průběžný upgrade dodaných softwarových aplikací do POS terminálu.
- Poradenská a technická podpora obsluhy platebního terminálu.
- Dálková správa platebního terminálu.

#### Servisní organizace poskytuje (v rámci České republiky):

- Servisní helpdesk nonstop – hotline pro hlášení technických problémů.
- Servisní zásahy bez služby EET – v pracovní dny od 8:00 do 17:00 hod, dojezd technika je do 4 hodin po Praze a do 8 hodin mimo Prahu od nahlášení závady.
- Servisní zásahy se službou EET – Po - Ne nepřetržitě, dojezd technika je do 4 hodin po Praze a do 8 hodin mimo Prahu od nahlášení závady.

## ZÚČTOVÁNÍ A VÝPISY

#### Zúčtování transakcí na účet obchodníka

- Účet vedený u ČSOB nebo Poštovní spořitelny – připsání následující pracovní den po provedení transakce (D+1)<sup>1</sup>. Za včasné připsání u účtu vedeného u jiné banky nese odpovědnost banka obchodníka (D+2 až D+4).
- ČSOB standardně přispisuje částky z karetních transakcí sumárně za den, terminál a asociaci.

#### Výpisy z karetních transakcí – ČSOB nabízí možnost zaslání elektronických výpisů v následujících formátech:

- elektronický výpis – PDF formát (vhodný pro tisk),
- elektronický výpis – TXT formát (vhodný pro datové zpracování),
- elektronický výpis – XML formát (vhodný pro datové zpracování).

Lze nastavit libovolnou kombinaci formátů a frekvencí výpisů. Více informací viz kapitola Přehled výpisů.

<sup>1</sup> D = datum transakce.

## Identifikace plateb na výpisu z účtu provedených platebními kartami

Asociace	Variabilní symbol	Specifický symbol
VISA	042 DDMMRR – datum zpracování	XXXX – číslo platebního terminálu, RRMMDD – datum transakce
MasterCard	222 DDMMRR – datum zpracování	XXXX – číslo platebního terminálu, RRMMDD – datum transakce
Diners Club	062 DDMMRR – datum zpracování	XXXX – číslo platebního terminálu, RRMMDD – datum transakce
JCB	082 DDMMRR – datum zpracování	XXXX – číslo platebního terminálu, RRMMDD – datum transakce

## ŠKOLENÍ A HELPDESK

ČSOB bezplatně poskytne zaškolení pracovníků obchodníka na obsluhu platebního terminálu a bezpečnou akceptaci platebních karet (ochranné a bezpečnostní prvky karet, postupy při přijímání karet apod.). Zároveň poskytne zdarma příslušné materiály k řádnému označení příslušných obchodních míst.

ČSOB poskytuje obchodníkům podporu prostřednictvím call centra ČSOB (nonstop hotline):

- Kromě podpory při řešení reklamací poskytuje i informace o transakcích a výpisech a informace o transakcích bezprostředně po jejich provedení.
- Uvedená linka garantuje 100% správnost ověření stavu transakce. Hovory jsou nahrávány a lze je zpětně využít k řešení reklamací.
- Linka současně umožňuje spojení jak s call centrem za účelem řešení transakcí, tak se servisní organizací za účelem nahlášení technických problémů s terminálem.

## DOPLŇKOVÉ SLUŽBY

### 1) Aplikace pro správu platebních terminálů POS Merchant

POS Merchant je webová aplikace určená pro komfortní správu platebních terminálů.

#### Základní informace

- On-line přehled jednotlivých transakcí realizovaných platebními kartami (možnost exportu dat do CSV).
- Přehled všech nainstalovaných platebních terminálů, včetně jejich parametrů.
- Elektronická archivace účtenek.
- Možnost editace položek na účtence.

Sjednání a měsíční vedení služby je zdarma.

### 2) Elektronická archivace účtenek

Elektronická archivace účtenek je služba fungující v rámci webové aplikace POS Merchant.

#### Jaké jsou výhody?

- Omezení fyzické archivace účtenek.
- Úspory spotřebního materiálu (kotoučků) do terminálu.
- Omezení manipulace s účtenkami.

#### Základní informace

- Předpokladem elektronické archivace účtenek je použití čipové karty a potvrzení transakce PINem bez nutnosti podpisu.
- Účtenka pro obchodníka je uložena automaticky v databázi na úrovni autorizačního systému ČSOB (Asors). Nabízené řešení umožňuje online dostupnost účtenky a v případě potřeby je možné ji dodatečně vytisknout. Obchodník tedy tiskne z terminálu pouze účtenku pro zákazníka, tj. držitele platební karty.

#### Důležité informace

- Uvedená služba splňuje podmínky standardu PCI DSS (norma pro fyzickou a informační bezpečnost v odvětví platebních karet), který musí být dodržován všemi obchodníky.
- V případě transakce, u které terminál vyžádá podpis držitele karty, terminál tiskne dvě účtenky (tj. jedno vyhotovení pro držitele platební karty a druhé pro obchodníka, toto musí být držitelem platební karty podepsáno). Účtenky s podpisem držitele karty musí být obchodníkem fyzicky archivovány.

Sjednání a měsíční vedení služby je zdarma.

### 3) Elektronická evidence tržeb (EET)

ČSOB nabízí v rámci platebních terminálů jednoduché řešení elektronické evidence tržeb (EET) pro evidenci jak hotovostních, tak v případě zájmu bezhotovostních plateb. Nabízené řešení je vhodné pro obchodníky, kteří nemají žádnou pokladnu a nechtějí investovat do pořízení nového pokladního systému.

#### Jaké jsou výhody?

- Elektronická evidence hotovostních i bezhotovostních tržeb (včetně stravenkových karet a papírových stravenek) prostřednictvím platebního terminálu, bez nutnosti pořízení pokladny.
- Možnost dovedování tržeb (v případě technického problému) prostřednictvím platebního terminálu či webové aplikace POS Merchant.

#### Webová aplikace POS Merchant umožní:

- zavedení certifikátu od finanční správy pro správnou evidenci tržeb pod obchodníkovým obchodním místem,
- online přehled a kontrolu karetních transakcí,
- online přehled, kontrolu a report elektronicky evidovaných tržeb (včetně DPH),
- elektronickou archivaci účtenek z platebního terminálu (archivace účtenek z hotovostních i bezhotovostních transakcí),
- dovedovat tržby.

#### Důležité informace

- **EET není kompatibilní se službou CashBack a Multicurrency.**
- **Podmínkou pro sjednání služby je účet k podnikání vedený v CZK u ČSOB nebo Poštovní spořitelny.**

Služba elektronické evidence tržeb bude obchodníkovi spuštěna prostřednictvím dálkové správy po zavedení certifikátu a podle termínu odpovídajícího zákonné povinnosti.

Více informací o elektronické evidenci tržeb naleznete na [www.csob.cz/eet](http://www.csob.cz/eet).

### 4) CashBack

CashBack je výběr hotovosti v Kč prostřednictvím platebních karet u pokladen obchodních míst vybavených elektronickým platebním terminálem. CashBack je určena pro držitele platebních karet, jejichž vydavatelská banka působí na českém trhu a je na tuto službu plně certifikovaná.

#### Základní informace

- Služba je poskytována držitelům platebních karet VISA, VISA Electron, MasterCard a Maestro.
- Podmínkou vydání hotovosti je úhrada nákupu platební kartou v minimální výši 1 Kč.
- Výběr hotovosti je umožněn do maximální výše 3 000 Kč a to tak, aby odpovídal částce ve výši od 100 Kč až do 3 000 Kč (částka však musí být dělitelná na celé stokoruny).
- Účtenka z platebního terminálu obsahuje rozdělení částky na prodej a CashBack.
- Uzávěrka z platebního terminálu obsahuje zvlášť součet za prodej a součet za CashBack.
- Výpis z karetních transakcí obsahuje navíc částky a součty za transakce typu CashBack.

#### Důležité informace

- Z částky CashBacku obchodník neplatí bance žádnou provizi.
- Ve výjimečných případech je obchodník oprávněn držiteli karty neposkytnout službu CashBack, zejména pokud nebude v pokladně, ke které platební terminál náleží, k dispozici dostatečná hotovost.
- **CashBack není kompatibilní se službou Multicurrency a EET.**

Sjednání a měsíční vedení služby je zdarma.

### 5) Multicurrency

Multicurrency je možnost přímé akceptace karetních transakcí v cizích měnách (EUR, USD, GBP, PLN, HUF, NOK, SEK, RON). Službu lze poskytovat prostřednictvím elektronického platebního terminálu, popř. služby E-commerce.

#### Jaké jsou výhody?

- Držitelé platebních karet mohou platit v měně své karty.
- Zúčtování transakcí bez konverzí a kurzových rozdílů.
- Zúčtování na různé cizoměnové účty vaší společnosti.
- Zúčtování karetních transakcí následující pracovní den po provedení transakce.

#### Základní informace

- Akceptace cizích měn je povolena pouze u následujících typů karet: VISA, VISA Electron, V Pay, MasterCard, MasterCard Electronic, Maestro.
- Na účtence z platebního terminálu je částka uvedena v měně transakce dle požadavku držitele platební karty.

- Uzávěrka z platebního terminálu nerozděluje transakce podle měny, ale sčítá hodnoty nominálních částek.
- Na výpisu o transakcích je zobrazena částka v měně transakce, která byla držiteli platební karty stržena, a také částka převedená do měny účtu obchodníka.
- Cizoměnové transakce (EUR, USD, GBP, PLN, HUF, NOK, SEK, RON) lze poukazovat pouze na účet vedený v dané měně transakce (tj. platbu v EUR lze směřovat pouze ve prospěch bankovního účtu vedeného v EUR, platbu v USD ve prospěch bankovního účtu v USD atd.).
- Karetní transakce v CZK není možné zúčtovat na devizový účet.
- Pokud je měna transakce shodná s měnou účtu, nedochází ke konverzím.

#### Důležité informace

- Obchodník musí mít účet vedený u ČSOB nebo Poštovní spořitelny.
- **Multicurrency není kompatibilní se službou CashBack a EET.**

Sjednání a měsíční vedení služby je zdarma.



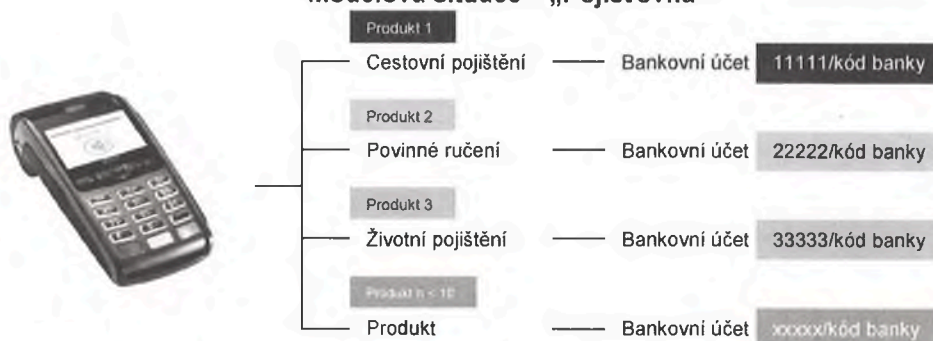
#### 6) Multiplikace („Virtualizace“)

Multiplikace („Virtualizace“) je možnost poukazování úhrad za karetní transakce z jednoho platebního terminálu na více bankovních účtů (až 10). Obchodník tak může odlišit, na jaký účet mu budou připisovány úhrady za karetní transakce v rozdělení podle produktů či služeb (např. zálohy, doplatky apod.), které nabízí. Toto rozdělení následně slouží k přehledné identifikaci na výpisech.

Tato funkcionality může být rovněž využita v případě, kdy na jednom obchodním místě působí více firem. Prostřednictvím jednoho platebního terminálu je možné zúčtovat karetní transakce každé společnosti zvlášť.

Sjednání a měsíční vedení služby je zdarma.

#### Modelová situace – „Pojišťovna“



#### 7) Přenos identifikačního symbolu platby

ČSOB nabízí možnost přenosu číselného kódu (desetimístný numerický kód v podobě například čísla objednávky, faktury, smlouvy nebo jiné identifikace platby) **prostřednictvím platebního terminálu**. Tento číselný kód slouží k jednodušší identifikaci jednotlivých plateb na výpise o provedených karetních transakcích (elektronické PDF, TXT či XML výpisy).

V případě propojení pokladního systému a platebního terminálu může být tento numerický symbol přenášen automaticky z pokladního systému. Nejedná se však o standardní nastavení, musí být definováno v předstihu a konzultováno s dodavatelem pokladního systému. Symbol je poté uvedený ve výpise o karetních transakcích (v polích určených pro číslo karty).

Sjednání a měsíční vedení služby je zdarma.



## 8) Dobíjení kreditu mobilních operátorů

Služba umožňuje dobíjení kreditu mobilních operátorů (O2, T-Mobile, Vodafone) na platebních terminálech.

### Jaké jsou výhody?

- Nový zdroj výnosů pro vaši společnost.
- Získáte provizi z každé úspěšně dobíté částky.
- Získání nových zákazníků a zvýšení loajality.



Sjednání a měsíční vedení služby je zdarma.

## 9) Vydávání věrnostních či dárkových karet

ČSOB nabízí možnost vydávat věrnostní, zaměstnanecké či dárkové karty. Na základě potřeb obchodníka nabízíme řešení na míru, které povede ke zvýšení loajality stávajících zákazníků a také získání nových.

### ČSOB VÁM BEZPLATNĚ POSKYTNE

- Instalaci platebního terminálu.
- Provedení autorizace a zúčtování transakce.
- Zasílání elektronického výpisu zúčtovaných transakcí ve formátu PDF, XML nebo TXT.
- Příchozí položky z akceptace platebních karet na váš účet k podnikání vedený u ČSOB / Poštovní spořitelny.
- Aplikaci POS Merchant pro online přehled a kontrolu karetních transakcí.
- Elektronický archiv účtenek z terminálu.
- Školení na bezpečnostní, ochranné prvky karet a obsluhu terminálu.
- Materiály k označení obchodních míst a manuál pro obchodníky.

Více informací o akceptaci platebních karet ČSOB naleznete na [www.csob.cz/platebniterminal](http://www.csob.cz/platebniterminal).

## PŘEHLED VÝPISŮ

### Přehled typů formátů výpisů z transakcí

#### PDF formát – vhodný pro tisk

<b>Charakteristika</b>	Tento formát výpisu je vhodný jak pro obchodníky, kteří vyžadují jednotné zúčtování provize, tak pro obchodníky, kteří mají zúčtování provize rozdělené na jednotlivé položky.
<b>Frekvence</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Denní</b> – výpis se generuje automaticky každý kalendářní den následující po zúčtování transakce platební kartou.</li><li>• <b>Týdenní</b> – výpis se generuje v pondělí následujícího týdne.</li><li>• <b>Měsíční</b> – výpis se generuje první den následujícího měsíce.</li></ul>
<b>Doručování</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Elektronicky e-mailem.</b></li><li>• K dispozici ke stažení v aplikaci <b>POS Merchant</b>.</li></ul>
<b>Archivace</b>	Výpisy jsou automaticky archivovány v aplikaci POS Merchant.
<b>Otevření souboru</b>	Výpisy ve formátu PDF lze snadno zobrazit pomocí bezplatného softwaru Acrobat Reader DC.

#### TXT formát – vhodný pro další zpracování

<b>Charakteristika</b>	Tento formát výpisu lze poskytnout pouze obchodníkům, kteří vyžadují jednotné zúčtování provize (tj. bez rozdělení na jednotlivé položky). Soubor lze poměrně snadno konvertovat do formátu vhodného pro export dat do účetních a informačních systémů obchodníka, tím je následně umožněno automatické párování transakcí mezi pokladním systémem, elektronickým výpisem karetních transakcí a elektronickým výpisem z bankovního účtu.
<b>Frekvence</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Denní</b> – výpis se generuje automaticky každý pracovní den následující po zúčtování transakce platební kartou v pozdních večerních hodinách.</li><li>• <b>Týdenní</b> – výpis se generuje v pondělí následujícího týdne.</li><li>• <b>Měsíční</b> – výpis se generuje první den následujícího měsíce.</li></ul>
<b>Doručování</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Elektronicky e-mailem.</b></li><li>• Prostřednictvím služby elektronického bankovníctví <b>ČSOB MultiCash 24</b>.</li></ul>
<b>Archivace</b>	Výpisy nejsou archivovány v aplikaci POS Merchant.
<b>Otevření souboru</b>	Výpisy ve formátu TXT lze otevřít pomocí softwaru Notepad (Poznámkový blok).

#### XML formát – vhodný pro další zpracování

<b>Charakteristika</b>	Tento formát výpisu je vhodný jak pro obchodníky, kteří vyžadují jednotné zúčtování provize, tak pro obchodníky, kteří mají zúčtování provize rozdělené na jednotlivé položky. XML výpis je možné exportovat do účetních a informačních systémů obchodníka, tím je umožněno automatické párování transakcí mezi pokladním systémem, elektronickým výpisem z karetních transakcí a elektronickým výpisem z bankovního účtu.
<b>Frekvence</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Denní</b> – výpis se generuje automaticky každý kalendářní den následující po zúčtování transakce platební kartou.</li><li>• <b>Týdenní</b> – výpis se generuje v pondělí následujícího týdne.</li><li>• <b>Měsíční</b> – výpis se generuje první den následujícího měsíce.</li></ul>
<b>Doručování</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Elektronicky e-mailem.</b></li><li>• K dispozici ke stažení v aplikaci <b>POS Merchant</b>.</li></ul>
<b>Archivace</b>	Výpisy jsou automaticky archivovány v aplikaci POS Merchant.
<b>Otevření souboru</b>	Výpisy ve formátu XML lze snadno zobrazit pomocí softwaru Excel.

## CENOVÁ NABÍDKA

Níže uvádíme provizi v rozdělení na jednotlivé položky (v souladu s nařízením Evropského parlamentu a rady EU o mezibankovních poplatcích za karetní platební transakce) a dále na vaši žádost i jednotnou sazbou. Výše smluvního poplatku (bankovní provize), kterou banka inkasuje z každé transakce realizované platební kartou, vychází z analýzy a předpokladů očekávaných finančních obrátů a počtu transakcí. Cenová nabídka s formou (variantou) smluvního poplatku (bankovní provize) pro kterou se rozhodnete, je součástí smluvní dokumentace - Smlouvy o akceptaci platebních karet a poskytnutí platebního terminálu.

### A) SMLUVNÍ POPLATEK (PROVIZE) V ROZDĚLENÍ NA JEDNOTLIVÉ POLOŽKY

Transakce platebními kartami v rámci Regulace						
Asociace	Země vydavatele karty	Karetní produkt	Mezibankovní poplatek	Poplatek karetní asociace	Poplatek za zpracování	Celková výše bankovní provize
VISA*	v rámci EU	Debit	0,20 %	0,07 %	0,47 %	0,74 %
		Credit	0,30 %	0,07 %	0,47 %	0,84 %
MasterCard*	v rámci EU	Debit	0,20 %	0,21 %	0,46 %	0,87 %
		Credit	0,30 %	0,21 %	0,46 %	0,97 %

Transakce platebními kartami mimo Regulaci			
Asociace	Země vydavatele karty	Karetní produkt	Bankovní provize
VISA*	mimo EU	Debit & Credit	2,02 %
	EU + ostatní Svět	Business	
MasterCard*	mimo EU	Debit & Credit	2,27 %
	EU + ostatní Svět	Business	
DinerClub, Discover	–	–	1,90 %
JCB	–	–	1,90 %
UnionPay**	–	–	1,90 %
Naše stravenka***	–	–	2,50 %

\* Zahnuje platební karty všech značek (např. VISA Electron, Maestro) vydávaných karetní asociací.

- **Transakce platebními kartami v rámci Regulace:** kreditní a debetní karty (MasterCard a VISA) vydané v rámci EU.
- **Transakce platebními kartami mimo Regulaci:** kreditní a debetní karty vydané mimo EU, dále také všechny firemní (business) karty.

\*\* Předpokládaný termín zahájení akceptace karet UnionPay je II. Q 2019. O přesném termínu zahájení budete informováni prostřednictvím e-mailu.

\*\*\* U Naši stravenky platí obchodník smluvní poplatek vydavateli prostřednictvím banky.

**Pozn.: Smluvní poplatek za akceptaci karet American Express bude poskytnut na vyžádání.**

## B) SMLUVNÍ POPLATEK (BANKOVNÍ PROVIZE) V JEDNOTNÉ VÝŠI

Transakce platebními kartami			
Asociace	Země vydavatele karty	Karetní produkt	Bankovní provize
VISA*	EU + ostatní Svět	Debit & Credit & Business	0,95 %
MasterCard*	EU + ostatní Svět	Debit & Credit & Business	0,95 %
Diners Club, Discover	EU + ostatní Svět	–	1,90 %
JCB	EU + ostatní Svět	–	1,90 %
UnionPay**	–	–	1,90 %
Naše stravenka***	–	–	2,50 %

\* Zahrnuje platební karty všech značek (např. VISA Electron, Maestro) vydávaných karetní asociací.

\*\* Předpokládaný termín zahájení akceptace karet UnionPay je II. Q. 2019. O přesném termínu zahájení budete informováni prostřednictvím e-mailu.

\*\*\* U Naší stravenky platí obchodník smluvní poplatek vydavateli prostřednictvím banky.

**Pozn.: Smluvní poplatek za akceptaci karet American Express bude poskytnut na vyžádání.**

## OSTATNÍ SMLUVNÍ POPLATKY

Poplatky související s platebními terminály	
Měsíční poplatek za poskytnutí POS terminálu	0,- Kč + DPH
Instalační poplatek	zdarma
Servis platebního terminálu bez služby EET Po - Pá	zdarma

Poplatky související se službou EET	
Jednorázový aktivační poplatek služby EET*	999 Kč + DPH
Měsíční poplatek za poskytnutí služby EET se servisem platebního terminálu Po - Ne*	99 Kč + DPH
Poplatek za transakci EET	zdarma

\* Tento poplatek bude v případě vašeho souhlasu s nabídkou služby EET zahrnut do Měsíčního poplatku za poskytnutí POS terminálu.

**Podmínkou pro sjednání služby EET je účet k podnikání vedený v CZK u ČSOB nebo Poštovní spořitelny.**

## ŽÁDOST O NASTAVENÍ FORMY (VARIANTY) SMLUVNÍHO POPLATKU

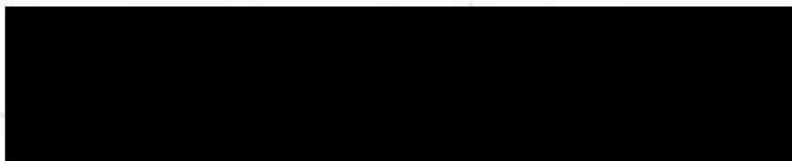
### 1) Smluvní poplatek za transakce realizované platebními kartami

- Varianta A** – Požadují účtování s uvedením smluvního poplatku (bankovní provize) ve smluvní dokumentaci a ve výpisu v rozdělení na jednotlivé položky.
- Varianta B** – Požadují účtování s uvedením smluvního poplatku (bankovní provize) ve smluvní dokumentaci a ve výpisu v jednotné výši.

### 2) Ostatní smluvní poplatky

- Požadují doplňkovou službu - Elektronická evidence tržeb (EET) a servis platebního terminálu Po - Ne.

Dne 28.9.2019



IČO: 00279978